



**Sistema de control de glucosa en sangre Livongo**  
**Manual del propietario**













## Tabla de Contenidos

<b>Capítulo 1 - Su sistema de control de glucosa en sangre Livongo</b>	<b>6</b>
Indicaciones de uso	6
El sistema de control de glucosa en sangre Livongo	7
El medidor de glucosa en sangre Livongo	8
Tiras de prueba Livongo	9
Solución de control Livongo	9
Dispositivo de punción y lancetas Livongo	9
Sistema de administración de datos de Livongo	10
Limitaciones	11
Su médico	12
Póngase en contacto con nosotros	12
Instrucciones importantes de seguridad	12
Uso de este manual	13
<b>Capítulo 2 - Componentes</b>	<b>14</b>
El sistema de control de glucosa en sangre Livongo	14
Tiras de prueba de glucosa en sangre	15
Dispositivo de punción	17
Solución de control	19
<b>Capítulo 3 - Introducción</b>	<b>20</b>
Encendido y configuración del medidor Livongo	20
Suspensión y apagado del medidor Livongo	22
Su medidor Livongo	23
Pantalla	24
<b>Capítulo 4 – Chequeo de la glucosa en sangre</b>	<b>26</b>
Antes de realizar el chequeo	26
Consejos de seguridad	26
Cómo chequear su nivel de glucosa en sangre	28
Etiquetas de comida	32
Etiquetas de sensaciones	36
Cómo cambiar las selecciones	38
Si falla la transmisión de datos	40
¿Cómo interpretar los resultados?	41-42

<b>Capítulo 5 - Visualización de resultados - Mis valores</b>	<b>44</b>
Diario	45
Todas las estadísticas	46
Resumen de comidas	49
<b>Capítulo 6 - Compartir y apoyar</b>	<b>50</b>
Contactar a mentor	51
Compartir mi informe	52
Asistencia para miembros	55
<b>Capítulo 7 - Mensajes</b>	<b>56</b>
Mensajes	56
Respuesta sobre la marcha	59
<b>Capítulo 8 - Ajustes</b>	<b>60</b>
Ayuda	60
Acerca de	60
Modo avión	62
Idioma	62
Sonidos	63
Recordatorios	63
Insulina	65
Actualización de software	66
<b>Capítulo 9 - Su portal web personal</b>	<b>70</b>
Iniciar sesión	70
Inicio	71
Sesión de consulta e informe	75
Ajustes	79
Ayuda	82
<b>Capítulo 10 - Comprobación de su medidor Livongo</b>	<b>84</b>
Uso de la solución de control	85
Revisión de su medidor Livongo con la solución de control	85
Solución de problemas con la solución de control	87

<b>Capítulo 11 - Mantenimiento</b>	<b>88</b>
Limpieza y desinfección del medidor Livongo	88
Batería	92
Almacenamiento del medidor y las tiras Livongo	93
<b>Capítulo 12 - Solución de problemas</b>	<b>94</b>
Solución de problemas básicos	94
Mensajes de error	94
El sistema de control de glucosa en sangre Livongo	99
<b>Capítulo 13 - Especificaciones y limitaciones</b>	<b>99</b>
Especificaciones	99
Rangos de funcionamiento	99
Clasificaciones eléctricas y de potencia	99
Especificaciones ambientales	100
<b>Capítulo 14 - Garantía y cumplimiento de normas</b>	<b>101</b>
Limitaciones de la garantía	101
Para recibir servicio de garantía	101
Declaración de la FCC	102
Información acerca de la exposición a las radiaciones de radiofrecuencia	102
Advertencia de la propuesta 65 de California	103
Política de Privacidad	103

Definición de símbolos

	Riesgos biológicos		Control
	Consultar las instrucciones de uso		Limitación de temperatura
	Dispositivo médico de diagnóstico in vitro		Fecha de vencimiento
	Precaución: consulte los documentos adjuntos		Humedad relativa
	Número de referencia		Limitación de presión atmosférica
	Manténgalo al resguardo de la luz solar		Manténgalo al resguardo de la lluvia

# Capítulo 1

## Su sistema de control de glucosa en sangre Livongo

Gracias por elegir el medidor Livongo como su solución para controlar la diabetes. Su nuevo sistema medidor Livongo le ayudará a controlar sus niveles de glucosa para que pueda llevar una vida más saludable. Este manual del propietario tiene información importante sobre el sistema y su funcionamiento. Léalo detenidamente antes de utilizar el medidor Livongo para aprovechar al máximo el producto.

### ***Indicaciones de uso***

El sistema de control de glucosa en sangre Livongo (BGMS Livongo) es un dispositivo de venta libre (OTC) que las personas con diabetes utilizan en el hogar para medir cuantitativamente la glucosa presente en sangre entera capilar fresca obtenida de la punta del dedo. Está pensado para que lo utilicen personas con diabetes mellitus en casa como ayuda para controlar la eficacia de sus programas de chequeo de la diabetes. El BGMS Livongo es solo para uso de diagnóstico in vitro y no debe utilizarse para diagnosticar o detectar diabetes mellitus ni para uso neonatal. El BGMS Livongo está diseñado para ser utilizado por una sola persona, y no se debe compartir.

Las tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo (tiras Livongo) se utilizan con el medidor de glucosa en sangre Livongo (medidor Livongo) para medir cuantitativamente la glucosa presente en sangre capilar fresca obtenida de la punta del dedo.

La solución de control Livongo se utiliza con el medidor Livongo y las tiras de prueba Livongo como un control de calidad para verificar que el medidor y las tiras de prueba funcionan juntos de forma correcta y que la prueba se está realizando correctamente.

El medidor Livongo se vincula con una cuenta de miembro de Livongo, que captura automáticamente todos los datos de glucosa en sangre e información relacionada y muestra un resumen de estos datos en tablas y gráficos. El sistema de control de glucosa en sangre Livongo no entrega recomendaciones de tratamientos médicos ni dosificaciones de medicamentos.

### ***El sistema de control de glucosa en sangre Livongo***

El BGMS Livongo de Livongo Health™, Inc. es un sistema de venta libre (OTC, por su sigla en inglés) diseñado para que personas con diabetes controlen sus niveles de glucosa en sangre en casa y les ayude en el tratamiento de la enfermedad. El sistema incluye los siguientes componentes:



1. Medidor conectado Livongo
2. Dispositivo de punción Livongo
3. Lancetas Livongo
4. Tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo
5. Solución de chequeo de glucosa en sangre Livongo
6. Adaptador de CA (cargador de pared) y cargador USB
7. Estuche de transporte



### ***El medidor de glucosa en sangre Livongo***

Su medidor Livongo es fácil de usar. Tiene una pantalla táctil en color que le permite seleccionar fácilmente funciones como chequear la glucosa en sangre, ver el diario, compartir los resultados y consultar consejos de vida saludable.

Entrega resultados precisos de la prueba de glucosa en tan solo 5 segundos con una pequeña muestra de sangre.

El medidor Livongo guarda los resultados de la medición de glucosa en la memoria, de modo que puede consultarlos más tarde. El medidor puede enviar automáticamente los datos de la medición de glucosa en sangre de forma inalámbrica y segura a su cuenta de miembro de Livongo. También puede enviar los resultados a su equipo de salud para ayudarle a usted y a ellos a controlar su diabetes.

El medidor le avisará cuando las tiras de prueba estén por acabarse y necesite hacer un nuevo pedido. Pero recuerde que el medidor Livongo no está pensado para proporcionar orientación o decisiones automáticas sobre el tratamiento, y no sustituye la labor de su proveedor de atención médica profesional.



### ***Tiras de prueba Livongo***

Las tiras de prueba Livongo miden el nivel de glucosa en sangre entera. Las tiras Livongo están diseñadas para usarse exclusivamente con el medidor Livongo. Cada tira se debe usar solo una vez y luego desecharse.

Las tiras de prueba Livongo vienen en frascos sellados con 50 unidades.

### ***Solución de control Livongo***

La solución de control Livongo se utiliza con el medidor Livongo y las tiras de prueba Livongo como un control de calidad para verificar que el medidor y las tiras de prueba funcionan juntos de forma correcta y que la prueba se está realizando correctamente.

La solución también se puede utilizar para practicar la obtención de lecturas, o para comprobar que está siguiendo el procedimiento de prueba correcto sin usar su propia sangre. Si la lectura del monitor está dentro del rango aceptable de la solución de control, significa que el medidor está funcionando correctamente.

### ***Dispositivo de punción y lancetas Livongo***

El dispositivo de punción Livongo está diseñado para utilizarse con las lancetas Livongo, que son lancetas estériles desechables, para extraer pequeñas cantidades de sangre capilar de la punta de los dedos que luego se prueban con el medidor Livongo y las tiras de prueba. El dispositivo de punción Livongo está destinado para el uso en un solo paciente.

## ***Sistema de administración de datos de Livongo***

El sistema de administración de datos de Livongo es un accesorio opcional que le permite controlar sus niveles de glucosa en sangre mediante el sistema de control de glucosa en sangre Livongo. El sitio web está protegido mediante contraseña para garantizar que sus datos estén seguros y no se mezclen con los de otros usuarios. El software es un accesorio que permite recopilar automáticamente los datos capturados por el medidor y revisar los valores promedio, altos y bajos y los niveles de glucosa en sangre a la hora de las comidas, y organizar la información en diversos informes y gráficos.

### ***NOTAS:***

- El medidor Livongo solo se debe utilizar fuera del cuerpo (diagnóstico in vitro).
- Solo se debe usar con las tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo y las soluciones de control Livongo.
- Solo se debe usar para controlar el nivel de glucosa (azúcar) con muestras de sangre entera capilar fresca.
- NO se debe utilizar para diagnosticar la cetoacidosis diabética (CAD) ni para realizar controles en neonatos.
- NO se debe almacenar en el refrigerador ni en un vehículo.

### ***ADVERTENCIAS:***

1. El medidor Livongo contiene piezas pequeñas. Manténgalo fuera del alcance de niños pequeños y mascotas.
2. Si no reconoce los síntomas de la hipoglucemia, un medidor de glucosa en sangre es vital para su salud. Debido a que un monitor puede fallar, romperse o extraviarse, tenga siempre un monitor de respaldo.
3. Las muestras de sangre y los hemoderivados son fuentes potenciales de hepatitis y otras enfermedades infecciosas. Maneje con cuidado todas las piezas de su dispositivo. No comparta su medidor Livongo. Solo debe usarlo un único paciente. Los elementos que se utilizan para medir la glucosa, como las tiras de prueba, las lancetas y los hisopos de alcohol, se deben eliminar de manera segura para evitar el riesgo de infección. Siga las instrucciones de su proveedor de atención médica para eliminarlos adecuadamente.

4. Los consejos para una vida saludable no están destinados a proporcionar asesoramiento sobre las decisiones del tratamiento ni para ofrecer o complementar el cuidado clínico que le entrega el profesional de la salud que lo atiende.

### ***Limitaciones***

Las tiras de prueba entregan resultados precisos cuando se observan las siguientes limitaciones:

- Las tiras de prueba no deben usarse para diagnosticar o detectar diabetes, CAD ni para realizar controles en neonatos.
- Cada tira de prueba solo se debe usar una vez. No reutilice las tiras. Cada vez que se realice un chequeo, utilice una tira de prueba Livongo nueva y estéril.
- Sus tiras de prueba son para uso personal solamente. No las comparta con nadie, ni siquiera con familiares.
- Utilice solo sangre entera capilar fresca del dedo. No use suero o plasma.
- La glucosa en sangre no presentará alteraciones en altitudes de hasta 8.516 pies (2.595 metros) sobre el nivel del mar.
- Este medidor se debe utilizar dentro de un rango de temperatura ambiente entre 41 °F y 113 °F (5 °C y 45 °C).
- Los niveles extremos de humedad (superior a un 90 % e inferior a un 10 %) pueden alterar los resultados.
- Las tiras de prueba Livongo están calibradas con plasma.
- Los resultados de la prueba de glucosa pueden ser bajos falsos si el paciente está seriamente deshidratado, en estado de shock o en una crisis hiperosmolar.
- Los pacientes graves no deben chequearse con el medidor Livongo.

## ***Su médico***

Utilice su medidor Livongo con cuidado. Si experimenta síntomas que no son acordes con los resultados de la prueba de glucosa en sangre, y siguió todas las instrucciones de este Manual del propietario, consulte a su médico o profesional de salud de inmediato. Siempre es mejor estar seguro.

## ***Póngase en contacto con nosotros***

El medidor Livongo es un producto fabricado por Livongo Health, Inc.

444 N. Michigan Avenue, Suite 2880  
Chicago, IL 60611

En los EE. UU., llame gratis al Servicio de atención al cliente al **800.945.4355**, las 24 horas los 7 días de la semana o visite nuestro sitio web en: [www.my.livongo.com](http://www.my.livongo.com)

## ***Instrucciones importantes de seguridad***

Dedique unos minutos a leer esta información de seguridad importante. No olvide que este es un dispositivo médico que debe tratarse con cuidado. En particular, cuando se utilizan sistemas de control de glucosa en sangre, existe el riesgo de transmisión de enfermedades, por lo que se deben usar con precaución y cuidado:

- El sistema de control de glucosa en sangre Livongo y el dispositivo de punción son para uso en un solo paciente. Por razones de seguridad, no los comparta con nadie, ni siquiera con los integrantes de su familia.
- Muchas partes del dispositivo entran en contacto con su sangre y presentan un riesgo biológico. Las piezas del kit pueden transmitir enfermedades infecciosas, incluso después de que se limpien y desinfecten.
- Lávese siempre las manos minuciosamente con jabón y agua y séquelas bien después de manipular el medidor, las tiras reactivas o el dispositivo de punción.
- Consulte siempre al profesional de la salud que atiende su diabetes y siga sus consejos sobre la rutina de control de glucosa en sangre que debe seguir.
- Si este dispositivo se utiliza de una manera no especificada por el fabricante, la protección ofrecida contra los riesgos podría verse alterada.

- El sistema de chequeo de glucosa en sangre Livongo se proporciona completamente ensamblado.

### ***Uso de este manual***

Este Manual del propietario incluye información adicional, como la siguiente:

**NOTAS:** información útil para el uso diario.

**PRECAUCIONES:** consejos importantes para proteger su medidor de glucosa.

**ADVERTENCIAS:** información importante que le ayudará a utilizar su medidor de glucosa de forma segura y le advertirán acerca de los riesgos de obtener lecturas imprecisas.

---

“Notificación de salud pública de la FDA: El uso de dispositivos de punción en el dedo en más de una persona constituye un riesgo de transmisión de patógenos sanguíneos: Comunicación inicial” (2010) <http://www.fda.gov/MedicalDevices/Safety/AlertsandNotices/ucm224025.htm>

“Recordatorio clínico de la CDC: El uso de dispositivos de punción en el dedo en más de una persona constituye un riesgo de transmisión de patógenos sanguíneos” (2010) <http://www.cdc.gov/injectionsafety/Fingerstick-DevicesBGM.html>

# Capítulo 2

## Componentes

### ***El sistema de control de glucosa en sangre Livongo***

Usted tiene todo lo que necesita en su kit de control de glucosa en sangre Livongo para chequear su nivel de glucosa y enviar los datos a su cuenta personal. El kit incluye:

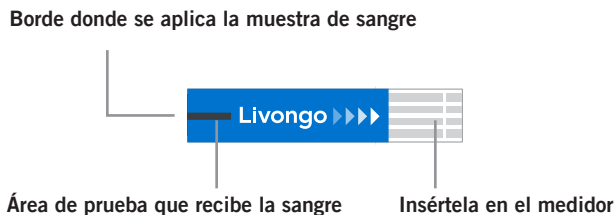
- Medidor de glucosa en sangre Livongo
- Guía de introducción
- Cargador de CA y cable USB
- Instrucciones de uso

Además, el kit de bienvenida contiene:

- Tiras de prueba
- Dispositivo de punción y lancetas
- Solución de control (2 botellas de nivel 1 y nivel 2)
- Estuche de transporte

Su nuevo medidor Livongo viene en un paquete que contiene una “guía del usuario” que describe las características del medidor Livongo. Revise la guía del usuario antes de comenzar. El medidor Livongo estará parcialmente cargado y listo para usar cuando lo saque de la caja. Enchúfelo durante la noche para cargarlo completamente. Bajo condiciones normales de control de glucosa en sangre, la carga debe durar varias semanas.

## ***Tiras de prueba de glucosa en sangre***



Las tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo están diseñadas para utilizarse exclusivamente con el sistema de chequeo de glucosa en sangre Livongo. Use cada tira de prueba solo una vez y luego deséchela. Es importante señalar que no debe volver a aplicar sangre en la tira de prueba.

Las tiras vienen en una variedad de colores, pero todas dan resultados idénticos. Pueden venir en frascos o en paquetes sellados individualmente con una sola tira de prueba.

Las tiras de prueba de glucosa Livongo requieren solo una pequeña cantidad de sangre (0,8  $\mu$ L) y extraen automáticamente la sangre hacia el área de prueba de la tira. Manipúlelas con las manos limpias y secas para no afectar las lecturas. Son convenientes si se controla en casa o en otro lugar.

Información importante sobre las tiras de prueba de glucosa en sangre

Recuerde:

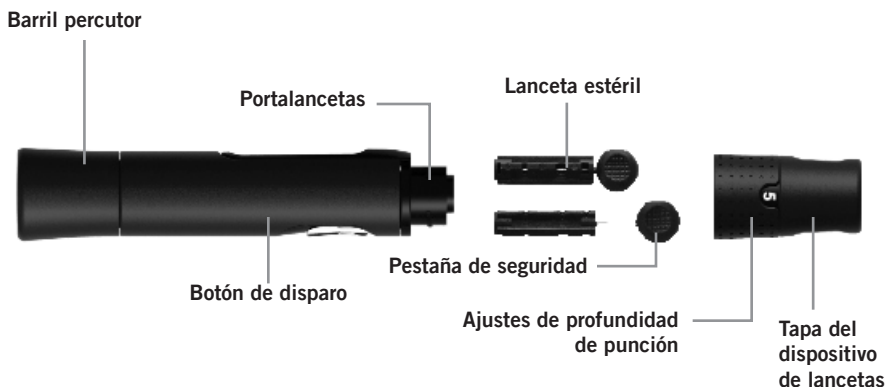
- Utilice solo tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo cuando se controle la glucosa. Las tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo solo funcionan con el medidor de glucosa en sangre Livongo.
- Retire la tira de prueba del frasco o lámina solo cuando esté listo para chequear su glucosa.
- Almacene el paquete de tiras de prueba entre 41 y 86 °F y entre un 10% y un 90% de humedad relativa. Mantenga las tiras alejadas de la luz directa del sol.

- Almacene las tiras de prueba solo en su embalaje original.
- Después de sacar una tira de prueba de glucosa del frasco, ponga inmediatamente la tapa en el frasco y ciérrelo herméticamente.
- No utilice las tiras de prueba después de la fecha de caducidad impresa en el envase, ya que podría obtener resultados imprecisos.
- Las tiras de prueba solo se deben almacenar durante 6 meses después de la apertura. Una vez transcurrido este tiempo, deseche las tiras de prueba restantes.

**ADVERTENCIA:** Los frascos y paquetes de tiras de prueba contienen piezas pequeñas. Mantenga fuera del alcance de niños y mascotas.



## Dispositivo de punción



La imagen de arriba muestra el dispositivo de punción. Esta es la parte del sistema de control de glucosa en sangre Livongo que toma la muestra de sangre.

Para usarlo, haga lo siguiente:

1. Desenrosque la cubierta del dispositivo de punción. Inserte una lanceta estéril en el portalancetas y empújela hasta que se detenga completamente en el dispositivo.
2. Sostenga firmemente la lanceta en el portalancetas y gire la pestaña de seguridad de la lanceta hasta que se suelte. A continuación, tire la pestaña de seguridad hasta separarla de la lanceta. Guarde la pestaña de seguridad para eliminarla después.
3. Vuelva a atornillar cuidadosamente la tapa en el dispositivo de punción. Evite tocar la aguja expuesta. Asegúrese de que la cubierta esté completamente sellada en el dispositivo de punción.

**NO TOQUE LA PUNTA DE LA LANCETA.**

4. Para ajustar la profundidad de la punción, gire la tapa del dispositivo de punción. Hay un total de 6 ajustes de profundidad de punción. Para reducir las molestias, utilice el ajuste de menor profundidad que le permita obtener una cantidad de sangre adecuada: barras cortas para piel suave; barras medianas para pieles normales y barras completas para pieles gruesas o callosas.
5. Deslice el barril percutor hacia atrás para cargar el dispositivo de punción. Es posible que oiga un clic. El dispositivo está cargado y listo para obtener una gota de sangre.
6. Antes de hacer la punción, limpie su mano con un hisopo con alcohol o lávese las manos con jabón. Use agua caliente para aumentar el flujo de sangre en los dedos si es necesario. A continuación, séquese bien las manos. Masajee la mano desde la muñeca hacia la punta de los dedos un par de veces para estimular la circulación de la sangre.
7. Sostenga el dispositivo de punción contra el lado del dedo donde hará la punción con la cubierta apoyada sobre el dedo. Presione el botón de disparo para pincharse el dedo. Cuando el dispositivo de punción se active, debería oír un clic. Masajee suavemente el dedo desde la base hasta la punta para obtener el volumen de sangre necesario. Evite frotar la gota de sangre.
8. Después de terminar el chequeo de la sangre, desenrosque la tapa, quite cuidadosamente la lanceta usada y deséchela de forma segura en un contenedor apropiado.

## ***Solución de control***

Las soluciones de control del sistema de control de glucosa en sangre Livongo vienen en frascos de solución de nivel 1 y nivel 2. Las soluciones contienen una concentración de glucosa conocida. Se utilizan para confirmar que el sistema de control de glucosa en sangre Livongo y las tiras de prueba funcionan juntos de forma correcta. También sirven para confirmar que está realizando la prueba correctamente. Es importante que realice periódicamente una prueba de control de calidad para asegurarse de que está obteniendo los resultados correctos.

También puede utilizar la solución para practicar la obtención de lecturas, o para comprobar que está siguiendo el procedimiento de prueba correcto sin usar su propia sangre. Si la lectura del medidor está dentro del rango aceptable de la solución de control, significa que el medidor está funcionando correctamente.



# Capítulo 3

## Introducción

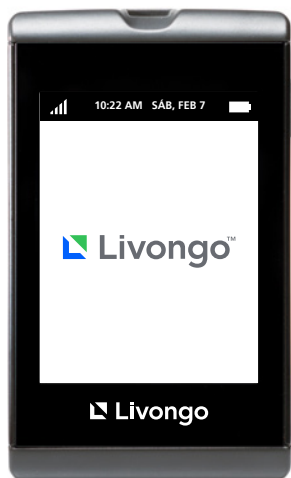
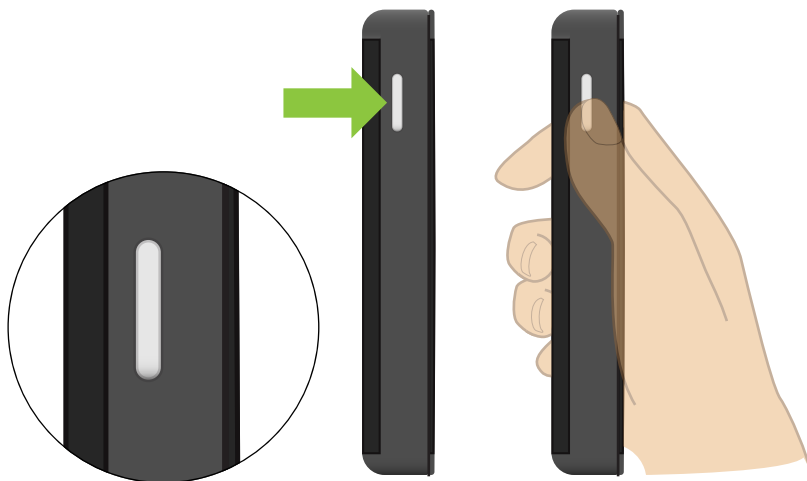
### *Encendido y configuración de su medidor Livongo*



No es mucho lo que debe hacer para configurar y usar su medidor. El medidor contará con una carga parcial, pero asegúrese de que la batería tenga al menos un 50 % de carga antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Para comprobar el estado de la batería, observe el ícono indicador de la batería en la esquina superior derecha de la pantalla. Lo ideal es que aparezcan al menos dos barras en el ícono de la batería antes de chequear su nivel de glucosa en sangre.

Si presiona el botón lateral de encendido y apagado, el logotipo Livongo aparecerá en la pantalla. Sonará un pitido durante unos segundos mientras busca la red. Cuando el medidor se enciende por primera vez, se le pide al usuario que seleccione si usa o no insulina, y el idioma que desea (inglés o español). Este mensaje no aparecerá cada vez que se encienda el medidor, pero el usuario puede cambiar estas opciones en el menú de ajustes cuando lo desee.



La hora y la fecha se establecen automáticamente sin importar donde usted se encuentre, y se muestran en la parte superior de la pantalla de inicio. Si se encuentra de viaje, el medidor Livongo establecerá la hora del medidor según la zona horaria donde se encuentre. Esto es para que las lecturas se envíen con la marca de hora correcta.

Es importante que los resultados de cada prueba de sangre tengan la fecha y la hora correctas, porque le ayuda a usted y al profesional de la salud con quien se atiende a entender los patrones de la glucosa en sangre y la información puede servir para introducir cambios en el plan de chequeo de la enfermedad.

El medidor Livongo además detecta automáticamente las redes inalámbricas y hará “roaming” si es necesario. No recibirá cargos por roaming o conexiones inalámbricas.

## ***Suspensión y apagado del medidor Livongo***

Para ahorrar batería, la pantalla del medidor Livongo se apagará después de estar inactivo durante 1 minuto y pasará al modo de reposo después de estar inactivo durante 2 minutos. También puede poner su medidor Livongo en suspensión si presiona el botón de encendido y apagado durante 3 segundos. Para apagar y desactivar completamente el medidor Livongo, basta con mantener presionado el botón de encendido y apagado hasta que el dispositivo se apague. Para encender el medidor Livongo, presione el botón de encendido y apagado.



Mantenga presionado durante 3 segundos

**PRECAUCIÓN:** Utilice siempre su medidor Livongo con cuidado. Si deja caer la unidad o la expone al agua, por ejemplo, puede dañar el equipo de control sensible que hay en su interior. Si va a guardar la unidad durante un largo período, protéjalo de la humedad, de la luz solar directa y de temperaturas extremas. Cuide su dispositivo, y el dispositivo seguirá cuidando de usted.

## Su medidor Livongo



1. Botón de encendido y apagado.
2. Pantalla táctil en color.
3. Ranura para tiras de prueba.
4. Puerto de carga USB.
5. Indicador de carga de la batería.
6. Indicador de señal inalámbrica.



1. Intensidad de la señal
2. Fecha y hora actuales
3. Nivel de batería y estado de carga
4. Chequee su nivel de glucosa en sangre
5. Mis valores, para obtener información sobre su rendimiento
6. Mensajes que debe revisar
7. Ajustes que le ayudan a asegurarse de que su dispositivo funciona perfectamente
8. Compartir y apoyar, para compartir su información y ponerse en contacto con un mentor o asistencia para miembros





# Capítulo 4

## Chequeo de la glucosa en sangre

### *Antes del chequeo*

Antes de hacer el chequeo y para asegurarse de obtener resultados precisos, lave y seque bien sus manos y el área donde se hará el chequeo.

### *Consejos de seguridad*

- Siga las instrucciones de limpieza y desinfección del medidor (Capítulo 11) y del dispositivo de punción para evitar el riesgo de los patógenos sanguíneos.
- El medidor y el dispositivo de punción están pensados para un único usuario y nunca deben compartirse.
- Lávese las manos con agua tibia y jabón y séquelas completamente. De lo contrario, utilice almohadillas de algodón con alcohol para limpiar el área donde realizará la prueba y séquela bien después de limpiarla.

NOTA: Es importante limpiar el sitio de la punción.

### *Cómo chequear su nivel de glucosa en sangre*

1. Presione el botón de encendido y apagado que se encuentra en el lado derecho del medidor para encender el medidor Livongo. Para ahorrar energía, el medidor entrará en el modo de reposo cuando no lo esté utilizando. Si el medidor Livongo está en el modo de reposo, puede “despertarlo” insertando una tira de prueba.



2. Presione el botón “Chequear GS” ubicado en la esquina superior izquierda.

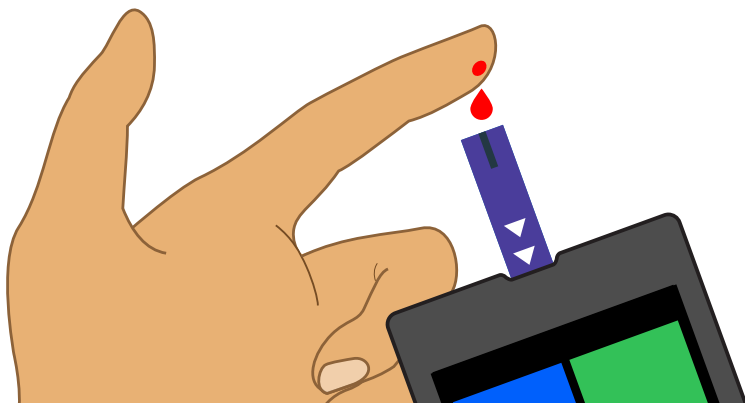


3. La pantalla mostrará el mensaje “Inserte tira de prueba”. Inserte la tirade prueba con la flecha mirando hacia el dispositivo, como se muestra en la figura.
4. 4. La pantalla mostrará el mensaje “Listo para chequear glucosa”.





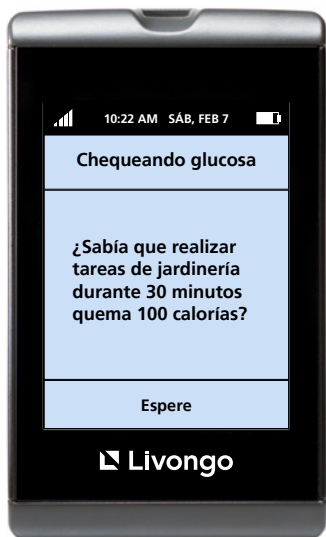
5. La imagen de un dedo aparecerá en la pantalla para solicitarle que aplique una muestra de sangre. Puede cancelar el chequeo en cualquier momento.
6. Apunte la mano hacia abajo y masajee el dedo con el pulgar hacia la punta del dedo para estimular la circulación de la sangre.
7. Utilice el dispositivo de punción cargado con una lanceta nueva para pinchar el dedo. (Consulte las instrucciones de uso del dispositivo de punción).
8. Apriete el dedo para formar una gota de sangre. Toque la gota de sangre con el extremo de la tira de prueba hasta que la tira de prueba esté llena.



**NOTA:** Si retira la tira antes de comenzar el chequeo, en la pantalla aparecerá el mensaje “Tira ausente, inserte otra tira si desea chequear su nivel de glucosa en sangre” y luego volverá a la pantalla de inicio.

**NOTA:** Si no se realiza un chequeo después de insertar la tira, el dispositivo esperará durante dos minutos, mostrará un mensaje para eliminar la tira si no se hará el chequeo y luego volverá a la pantalla de inicio.

- Una vez que aplique la muestra de sangre a la punta de la tira, la pantalla mostrará el mensaje “Chequeando glucosa”. Mientras espera los resultados, aparecerá en la pantalla un consejo de salud personalizado en lugar de una cuenta regresiva. Después del consejo, los resultados aparecerán y oírá un pitido si tiene el sonido habilitado (consulte la sección Ajustes).



**NOTA:** Los consejos para una vida saludable no están destinados a proporcionar asesoramiento sobre las decisiones del tratamiento.

- Puede cancelar la prueba en cualquier momento; para hacerlo, quite la tira o presione el botón Cancelar. El resultado del análisis de glucosa en sangre estará disponible en la pantalla en 5 segundos. Los resultados mostrarán el valor actual de glucosa en sangre y la medición de glucosa en sangre anterior.

11. Una vez que el resultado se muestra en la pantalla, se guarda automáticamente en la memoria del dispositivo.

**NOTA:** Si aparece un error, lo más probable es que se deba a que la muestra de sangre es demasiado pequeña. La muestra debe llenar la mayor parte del hueco o canal de la parte blanca de la tira de prueba. Consulte el Capítulo 12 para obtener más detalles sobre los mensajes de error.



**ADVERTENCIA:** El dispositivo de punción es para uso personal solamente. NO lo comparta con otras personas. Si comparte el dispositivo de punción o las lancetas, podría causar la transmisión de infecciones graves. Para evitar accidentes, no almacene las lancetas usadas en el dispositivo después de los chequeos y no cargue el dispositivo de punción con una lanceta estéril nueva a menos que se encuentre listo para usarla.

**NOTA:** No presione la tira de prueba directamente contra la piel. Toque suavemente la gota de sangre cono la tira de prueba.

12. Después de que el nivel de glucosa en sangre aparezca en la pantalla, puede etiquetar el resultado de forma rápida y fácil con información importante que se indica en las siguientes secciones.

## ***Etiquetas de comida***

Justo después de que aparezca el resultado del nivel de glucosa en sangre, se le pedirá que seleccione una etiqueta relacionada con una comida y si realizó el chequeo antes o después de esa comida.

Las etiquetas disponibles incluyen: antes y después del desayuno, antes y después del almuerzo y antes y después de la cena. Además, puede elegir Otros/Merienda para etiquetar cualquier consumo de alimentos que no sea parte de una comida, y seleccionar Sin comida si desea etiquetar una lectura de glucosa en sangre que no esté asociada con el consumo de alimentos.

De forma opcional, también puede seleccionar “Agregar carbs.” para agregar el conteo de carbohidratos de la comida que acaba de ingerir. Aparecerá un teclado. Los números que escriba aparecerán en la parte superior de la pantalla. Puede corregir cualquier error si presiona el botón de retroceso. Cuando haya terminado de ingresar el valor de los carbohidratos, presione “Guardar”. Si decide omitir el ingreso de carbohidratos, solo presione “Cancelar”. Ambas acciones lo llevarán de regreso a la pantalla Etiquetas de comida.

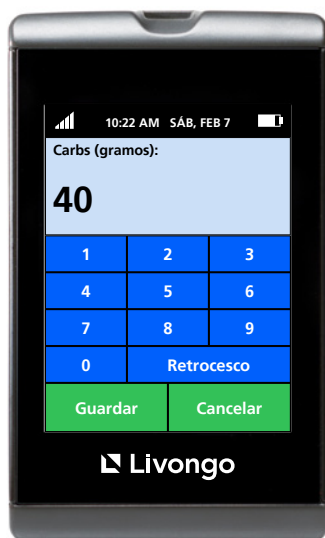
Simplemente toque la pantalla táctil para seleccionar la comida y avanzar a la siguiente página.

Si no desea etiquetar los carbohidratos con el nivel de glucosa en sangre, simplemente seleccione el tipo de comida para avanzar a la siguiente página.

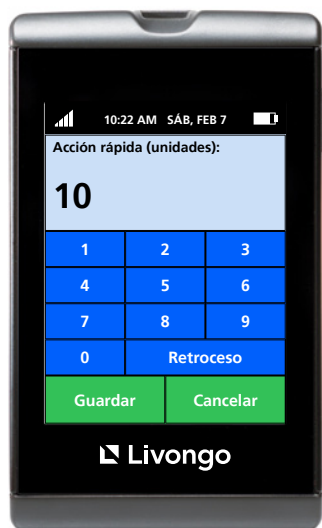
Si usa insulina (AJUSTES -> Insulina), también puede registrar la dosis de insulina si selecciona el botón “Agregar insulina” que se encuentra en la parte superior derecha, debajo del valor de glucosa en sangre. Pasará a una pantalla donde puede elegir el tipo de insulina: Acción rápida, acción prolongada, acción rápida y prolongada, y premezclada.

Para cada tipo de insulina que tome, verá un teclado numérico que le permitirá ingresar el número de unidades que está tomando. Si toma insulina de acción rápida, acción prolongada o premezclada, podrá ingresar el número de unidades y luego presionar en “Guardar” (o “Cancelar”, si decide no ingresar esta información). Si toma insulina de acción rápida y prolongada, verá el teclado numérico dos veces: una para ingresar la dosis de acción rápida y otra para ingresar la dosis de insulina de acción prolongada.









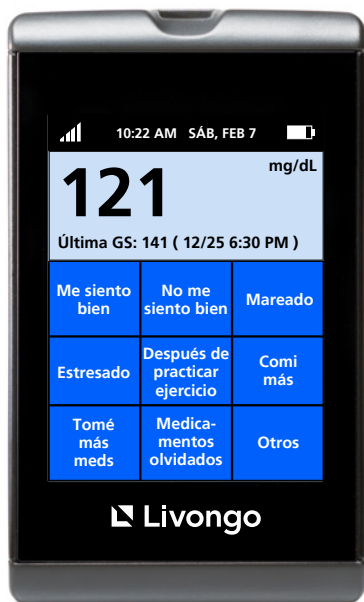
## Sensación

Puede que a veces desee agregar rápidamente otras etiquetas útiles a los datos de su nivel de glucosa en sangre, incluso cómo se siente, si la lectura de glucosa en sangre es posterior a algún ejercicio o si estaba tomando o no medicamentos.

Todas estas opciones están al alcance de un toque y puede elegir las de una lista preseleccionada en la pantalla del medidor Livongo (en el sitio web [my.livongo.com](http://my.livongo.com) encontrará opciones adicionales para agregar notas a cualquiera de sus lecturas de glucosa en sangre).

Si se siente bien, por ejemplo, toque “Me siento bien” para grabar esta información como parte del conjunto de datos de glucosa en sangre que se registra automáticamente en su diario y se transmite a su cuenta Livongo.

Puede elegir entre las siguientes etiquetas de sensaciones:



- Me siento bien: si todo va sin problemas
- No me siento bien: si se ha sentido enfermo durante el día
- Mareado: un síntoma común asociado con niveles bajos de glucosa en sangre
- Estresado: si se siente bajo presión
- Después de practicar ejercicio: si obtiene la lectura después de realizar una actividad física
- Comí más: si ingirió una comida más abundante de lo normal
- Tomé más meds: si tomó una dosis de medicamentos mayor que lo habitual
- Medicamentos olvidados: si olvidó tomar alguno de sus medicamentos
- Otros: para cualquier otra situación que se le ocurra; puede agregar notas para recordarlas más adelante

Las etiquetas y notas pueden ser útiles tanto para usted como para su proveedor de atención médica para comprender todos los patrones que puedan surgir con las comidas, medicamentos, ejercicio u otros factores.

## ***Cómo cambiar las selecciones***

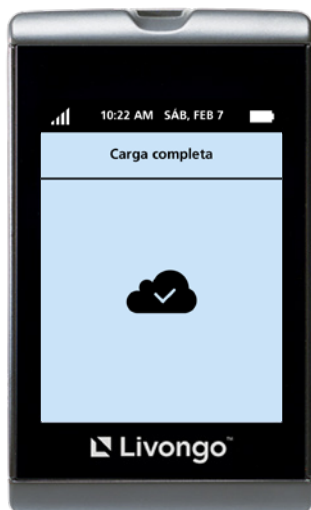
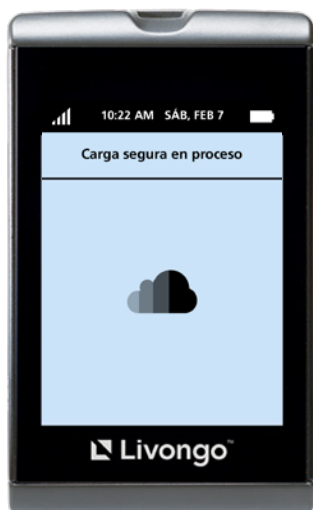
- 13.** Cuando haya terminado y etiquetado su valor de glucosa en sangre, agregado las etiquetas de las comidas, la insulina o los carbohidratos y cómo se siente, puede enviar los datos a tu cuenta Livongo presionando el botón “Enviar”.



Esta pantalla también permite retroceder y cambiar las selecciones anteriores antes de transmitir los datos. Si presiona “Editar comida”, regresará a la pantalla para etiquetar comidas. Si presiona “Editar sensación” regresará a la pantalla para etiquetar sensaciones.

- 14.** Cuando los resultados se transmitan correctamente, recibirá un mensaje de confirmación que indica que los datos se cargaron correctamente, y volverá a ver su valor más reciente de glucosa en sangre, junto con un consejo educativo o un recordatorio relevante para el valor de glucosa y para todas las etiquetas que le agregó. Además, es posible que se le solicite volver a chequear su nivel de glucosa en sangre si sus valores son altos o bajos, para asegurar que se normalizaron.
- 15.** Cuando haya leído el mensaje, puede pulsar el botón “Listo” para volver a la pantalla de inicio.

- Los resultados y las etiquetas se pueden encontrar en su cuenta de Livongo en muy poco tiempo. En este punto, puede compartir sus datos desde el dispositivo o desde la cuenta Livongo como se indica en el Capítulo 6.
16. También puede ver los resultados en línea en su cuenta Livongo en: [my.livongo.com](https://my.livongo.com) u obtener un resumen de los resultados en su teléfono móvil, como se explica en el Capítulo 6.



## ***Si falla la transmisión de datos***

Si el indicador de intensidad de señal inalámbrica del dispositivo muestra solo una o dos barras, puede que el dispositivo no logre comunicarse con su cuenta Livongo en ese momento. El indicador de intensidad de la señal se encuentra en la parte superior de la pantalla del medidor Livongo.

Si el dispositivo no puede comunicarse con la cuenta Livongo, aparecerá el siguiente mensaje:

“Error de conexión. Se reenvía en próximo chequeo de GS”.

En este caso, los resultados se guardarán y se transmitirán automáticamente una vez que se adquiera una señal suficiente. No necesitará hacer nada, ya que esto sucederá después del siguiente chequeo de glucosa en sangre y una vez que se obtenga una señal confiable. Si hay muchos valores de medición de glucosa en sangre que no se han enviado, todos se guardarán y enviarán con la fecha, la hora y la secuencia correctas una vez que se obtenga una señal celular fiable.

Si la transferencia de datos falla, la pantalla del medidor Livongo mostrará el nivel de glucosa en sangre, al igual que cualquier otro medidor de glucosa. Los resultados además se almacenarán en la memoria y podrá revisarlos en la sección Tendencias.





### ***¿Cómo interpretar los resultados?***

Su nivel de glucosa en sangre variará de acuerdo con los alimentos que ingiera, los medicamentos que tome, su estado de salud general, el nivel de estrés, su nivel de actividad física y muchos otros factores. Para que tenga una idea:

- Los valores de glucosa en sangre superiores a 130 mg/dL (antes de una comida) o 180 (después de una comida) se consideran altos niveles de azúcar en la sangre (situación también conocida como hiperglucemia).
- Los valores de glucosa en sangre inferiores a 80 mg/dL se consideran bajos niveles de azúcar en la sangre (situación también conocida como hipoglucemia). Lecturas altas o bajas

## ***Lecturas altas o bajas***

Si el medidor Livongo muestra resultados superiores a 250 mg/dL o inferiores a 50 mg/dL y se siente mal, trate la diabetes de acuerdo con las instrucciones de su médico.

Si el medidor Livongo muestra resultados superiores a 250 mg/dL o inferiores a 50 mg/dL y NO se siente enfermo:

- Verifique el medidor Livongo con una solución de control (consulte el Capítulo 10).
- Lávese las manos y séquelas bien, y vuelva a realizar el chequeo en el dedo.

Si sigue obteniendo lecturas altas o bajas, contacte a su médico.

Si los resultados de glucosa en sangre superan los 600 mg/dL, la pantalla mostrará Fuera de rango: ALTO.

Si los resultados de glucosa en sangre son inferiores a 20 mg/dL, la pantalla mostrará Fuera de rango: BAJO.

***IMPORTANTE:*** Si el nivel de glucosa en sangre está por encima de 600 mg/dL o por debajo de 20 mg/dL, vuelva a chequear el nivel de glucosa en sangre inmediatamente con una nueva tira de prueba y contacte a su médico.

## ***Referencias***

Standards of Medical Care in Diabetes – 2015 Diabetes Care - 2015 v 38: S1 January 2015



# Capítulo 5

## Visualización de resultados - Mis valores

Su medidor Livongo almacena 1.000 registros en la memoria integrada. Esto le permite tener un práctico panorama de lo que está sucediendo. Existe una Forma fácil y rápida para que revise sus resultados:

Toque el ícono “Mis valores” en la pantalla de inicio.



En “Mis valores” puede acceder al Diario, Todas las estadísticas y Resumen de comidas. En estas secciones puede ver los valores anteriores de glucosa en sangre; los valores promedio, máximos y mínimos, y los valores promedio, máximos y mínimos antes y después de las comidas.

Además, puede filtrar los datos para analizarlos en función de la hora o las comidas y así comprender de mejor manera las tendencias específicas.



## Diario

El diario muestra los valores de glucosa en sangre de los 90 días anteriores, junto con la fecha y la hora en que se obtuvieron, además de las etiquetas de comida y sensación que haya aplicado a dichos valores. Los tres valores más recientes aparecerán en la primera pantalla. Para ver otros mensajes, desplácese por los registros con las flechas hacia arriba y hacia abajo en la parte inferior de la pantalla.

Si presiona la opción Menú (las tres líneas horizontales cortas en la parte superior derecha), podrá mostrar u ocultar las lecturas de glucosa en sangre en Diario, según todas las etiquetas de comida que aplicó. Para mostrar las lecturas de glucosa en sangre que correspondan a una etiqueta de comida en el Diario, asegúrese de que la casilla junto a cada lectura esté marcada. Puede marcarlas todas, algunas o ninguna.

## Todas las estadísticas

El medidor Livongo también ofrece vistas con estadísticas de sus niveles de glucosa en sangre, que incluyen promedios, valores máximos y mínimos.

Si toca en 7 días, 14 días, 30 días o 90 días, puede seleccionar el período que desea revisar. La selección que haya elegido aparecerá destacada.

Si presiona el menú de opciones (las tres líneas cortas horizontales en la parte superior derecha), podrá filtrar las comidas para las que se muestra la información de todas las estadísticas. Puede seleccionar, Todos los datos, Todas las comidas (Desayuno, Almuerzo y Cena); Otras meriendas y Sin comida.

La selección que elija se resaltará con un punto blanco sólido a la izquierda. Si desea cambiar la selección actual, presione la opción de comida deseada y presione el botón “Volver” en la parte superior izquierda para regresar a la pantalla de estadísticas. Los valores promedio, mínimo y máximo mostrados corresponderán a la opción de comida seleccionada.









## ***Resumen de comidas***

Puede revisar los valores de glucosa en sangre antes y después de las comidas en el medidor Livongo.

Si toca en 7 días, 14 días, 30 días o 90 días, puede seleccionar el período que desea revisar. La selección que haya elegido aparecerá destacada.

Si presiona el menú de opciones (las tres líneas cortas horizontales en la parte superior derecha), podrá filtrar las comidas para las que se muestra la información de resumen de comidas. Puede elegir Todas las comidas, Desayuno, Almuerzo o Cena.

La selección que elija se resaltará con un punto blanco sólido a la izquierda.

# Capítulo 6

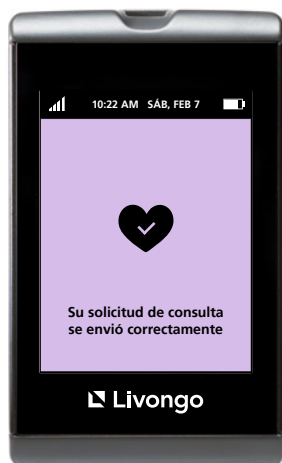
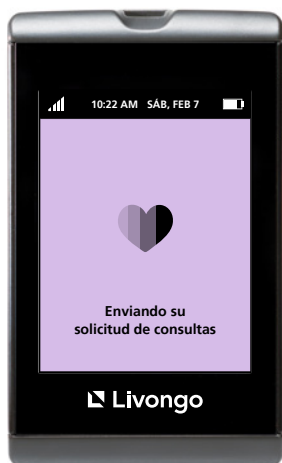
## Compartir y apoyar

La sección Compartir y apoyar le permite ponerse en contacto con un mentor, compartir un informe con sus datos de Livongo u obtener la información de contacto de la asistencia para miembros de Livongo.



## Contactar a mentor

Si toca “Contactar a mentor”, puede solicitar una sesión de consulta con un profesional de la salud experto en diabetes. Un mentor se pondrá en contacto con usted el siguiente día hábil. Para confirmar que desea programar una sesión de consulta, presione el botón “Confirmar”.



## Compartir mi informe

“Compartir mi informe” le permite compartir su informe resumido de salud a través del teléfono móvil, correo electrónico o fax.

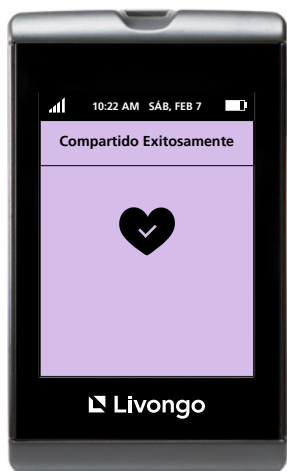
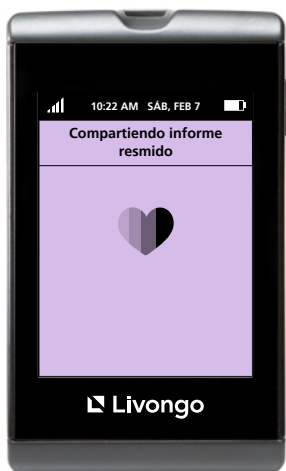
“Enviar a mi teléfono móvil” le permite recibir un enlace en el número de teléfono móvil que tenga asociado con su cuenta Livongo. Si hace clic en el enlace de su teléfono móvil, podrá abrir, guardar o compartir su informe resumido de salud. Puede ver y actualizar su número de teléfono móvil en [my.livongo.com](http://my.livongo.com).



“Compartir por correo electrónico” le permite enviar un enlace a todas las direcciones de correo electrónico que tenga configuradas en [my.livongo.com](http://my.livongo.com). Si hace clic en el enlace, podrá abrir, guardar o compartir su informe resumido de salud.

“Agregar número de fax” le permite ingresar un número de fax para que pueda enviar el informe resumido de salud por fax. Si selecciona esta opción, aparecerá un teclado numérico donde podrá ingresar el número de fax. Solo necesita ingresar el número una vez, ya que queda almacenado en la memoria.





Después de agregar el número de fax, puede usar “Compartir mediante fax” para enviar el informe resumido de salud al número de fax almacenado en el dispositivo. En la pantalla donde debe confirmar que desea enviar el informe por fax, encontrará la opción de cambiar el número de fax con el botón “Editar”.

### ***Asistencia para miembros***

Si presiona “Asistencia para miembros”, puede acceder al número gratuito de Asistencia para miembros las 24 horas, los 7 días de la semana, para que pueda contactarlos.



# Capítulo 7

## Mensajes

### *Mensajes*

El medidor Livongo también le ofrece la capacidad de recibir y ver consejos educativos, consejos para una vida saludable y mensajes motivadores.

Para ver los mensajes, toque el botón “Mensajes” en la pantalla de inicio. En la bandeja de entrada, los mensajes no leídos se identifican por un punto blanco sólido, mientras que los mensajes no leídos no tienen un punto blanco. Para leer un mensaje, simplemente tóquelo.

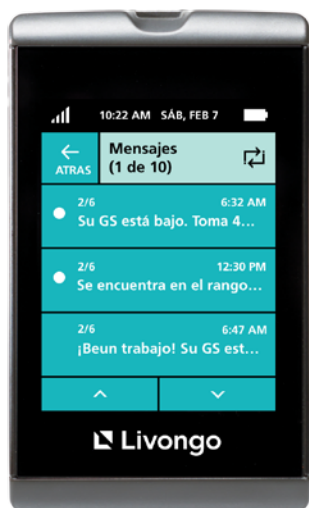
Para recuperar mensajes nuevos, toque el ícono “Actualizar” en la parte superior derecha de la bandeja de entrada.

La bandeja de entrada muestra tres mensajes a la vez en la pantalla. Para ver otros mensajes, desplácese por la bandeja de entrada con las flechas hacia arriba y hacia abajo en la parte inferior de la pantalla. A medida que se desplace por la bandeja de entrada, la página en que se encuentre se mostrará en la parte superior junto con el número total de páginas.

Para eliminar un mensaje, presione el ícono de la papelera en la parte superior derecha de la pantalla mientras el mensaje se esté mostrando.







## Respuesta sobre la marcha

Una característica del sistema de control de glucosa en sangre Livongo es que puede hacer un nuevo pedido de tiras de prueba desde el medidor Livongo antes de que se le acaben. Cuando le queden pocas tiras de prueba, recibirá una solicitud de Respuesta sobre la marcha donde se le preguntará si desea hacer un pedido de tiras de prueba.

Si responde “Sí”, recibirá una recarga de tiras de prueba en la dirección postal que haya configurado en my.livongo.com. Si responde “No”, volverá a recibir una solicitud de Respuesta sobre la marcha más adelante.



**NOTA:** “Los consejos y mensajes para una vida saludable no están destinados a proporcionar asesoramiento sobre las decisiones del tratamiento ni para ofrecer o complementar el cuidado clínico.

**NOTA:** Cuando la memoria del medidor se llena (después de 1.000 resultados), se borrará de la memoria integrada el resultado más antiguo. No perderá ningún dato si utiliza el sistema opcional de administración de datos de Livongo, porque se conservarán en los diarios de su cuenta personal segura en el sistema de administración de datos Livongo.

# Capítulo 8

## Ajustes

### *Ayuda*

Si tiene algún problema con su medidor Livongo, póngase en contacto con Servicio al cliente al 1-800-945-4355. El número de teléfono y la dirección de correo electrónico también aparecen en el menú Acerca de del menú de ajustes del medidor Livongo, y el número de asistencia para miembros también se puede encontrar en la sección “Asistencia para miembros” del menú “Compartir y apoyar”.

### *Acerca de*

El menú Acerca de contiene información importante sobre su medidor Livongo, la que incluye el número de modelo, la versión de firmware, el número de identificación del módulo transmisor (conocido como “número IMEI”) y el número de la tarjeta inalámbrica (“ID de SIM”). Todos estos números se utilizan para solucionar los problemas que pueda tener. Cuando llame a Asistencia para miembros, tenga a mano estos números para que podamos localizar y corregir cualquier problema que pudiera afectarle.



## ***Modo avión***

Si activa el modo avión, el acceso a la red celular se desconectará y no podrá transmitir las lecturas mientras esté activado. Este modo resulta útil si va a despegar o aterrizar durante un vuelo.

Sin embargo, el reloj interno del medidor Livongo seguirá funcionando correctamente en este modo, y si la zona horaria cambia durante el vuelo, el medidor Livongo se actualizará al nuevo huso horario la próxima vez que se chequee la glucosa en sangre y el modo avión esté desactivado. Puede seguir utilizando el medidor Livongo al igual que cualquier otro medidor de glucosa, incluso si está en el modo avión.

## ***Idioma***

El medidor Livongo tiene la opción de elegir el idioma de la interfaz de usuario entre inglés o español.



## ***Sonidos***

Puede activar o desactivar tres tipos de sonidos en su medidor Livongo: Sonidos al presionar, Sonidos del sistema y Sonidos de avisos. Los sonidos al presionar son los que escucha cuando selecciona opciones en la pantalla táctil. Los sonidos del sistema son los que escucha con funciones tales como el control de glucosa en sangre y la carga de los datos. Los sonidos de aviso son aquellos que se escuchan con los recordatorios.



## ***Recordatorios***

El medidor Livongo tiene una función de recordatorio que muestra mensajes en la pantalla acompañados de un sonido. Esta función, que está activada de forma predeterminada, le alertará si configura un recordatorio para chequear su nivel de glucosa en sangre o tomarse los medicamentos.

Puede crear hasta tres recordatorios que le avisen cuándo debe chequearse el nivel de glucosa en sangre o tomarse los medicamentos. Para configurar la hora de los recordatorios, toque la hora y el símbolo de AM/PM.





## ***Insulina***

El medidor Livongo tiene un diario integrado de insulina que le ayuda a registrar sus dosis de insulina. Para hacerlo, simplemente toque Insulina y active o desactive la característica. Si lo desea, podrá ingresar en el medidor las unidades de insulina tomadas para registrar su dosis de insulina cuando se chequee la glucosa en sangre. El medidor Livongo no realiza cálculos ni ofrece recomendaciones sobre las dosis de insulina; simplemente ofrece un diario para ayudarle a registrar sus dosis de insulina.



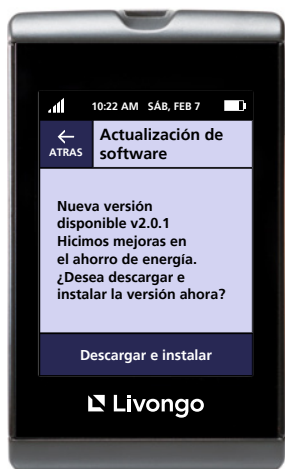
## **Actualización de software**

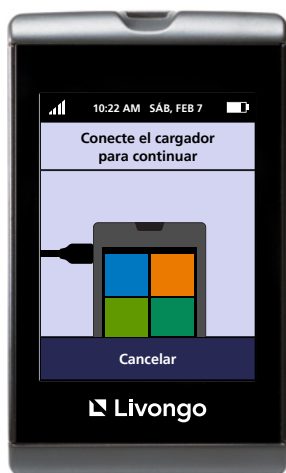
El software de su medidor Livongo puede actualizarse de forma inalámbrica.

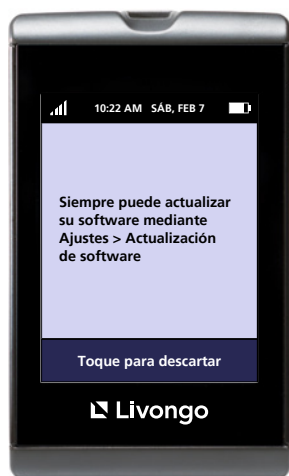
Para actualizar el software, seleccione Actualización de software y conecte el medidor al cargador. Una vez que conecte el medidor, el software actualizado comenzará a descargarse automáticamente

Para que el software se instale y el medidor se reinicie automáticamente, debe estar enchufado y con una carga de batería de al menos 50%.

Si el medidor se desenchufa por más de 2 minutos durante la descarga o instalación, el proceso de actualización de software tendrá que volver a empezar de cero, ya que el software de actualización no se almacena en el dispositivo.









# Capítulo 9

## Su portal web personal

While your blood glucose values are stored in the Livongo Meter's memory, the Livongo Meter transfers the data to your Livongo account which organizes the data in tables and graphs to be used at home and which serves as your personal web portal.

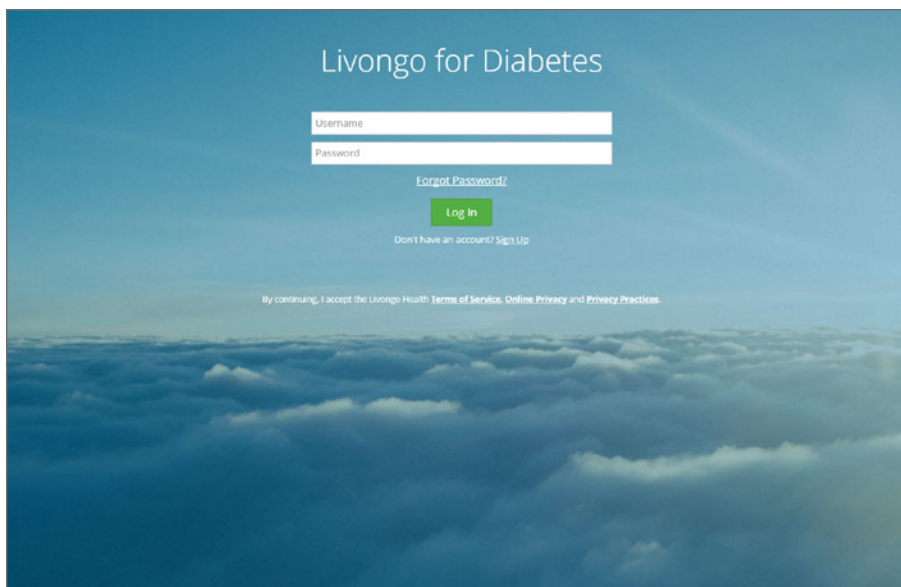
Aunque sus valores de glucosa en sangre se almacenan en la memoria del medidor Livongo, ese transfiere los datos a su cuenta de Livongo, la cual organiza los datos en tablas y gráficos que se deben utilizar en casa y que sirven como un portal web personal. La cuenta de Livongo es un accesorio opcional que permite recopilar los datos capturados por el medidor y revisar los valores promedio, altos y bajos y los niveles de glucosa en sangre a la hora de las comidas, además de compartirlos en diversos informes y gráficos. Los resultados de la prueba se almacenan de forma segura en línea en [my.livongo.com](https://my.livongo.com).

**NOTA:** La cuenta de Livongo es un accesorio de software que se puede utilizar con el medidor Livongo para transferir datos a una computadora y organizarlos en tablas y gráficos que puede utilizar en casa. El software no entrega recomendaciones de tratamientos médicos ni dosificaciones de medicamentos.

### ***Iniciar sesión***

Necesitará ingresar su ID de usuario (generalmente, su dirección de correo electrónico) y la contraseña que especificó la primera vez que se registró.

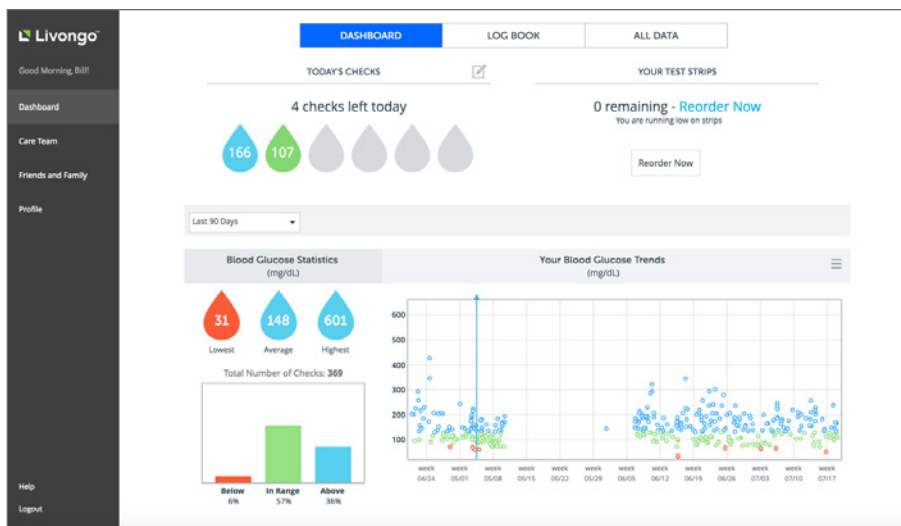
Si no recuerda su contraseña, puede hacer clic en “¿Olvidó su contraseña?” e ingresar su correo electrónico y le enviaremos un correo electrónico con instrucciones sobre cómo configurar una nueva contraseña.



## ***Inicio***

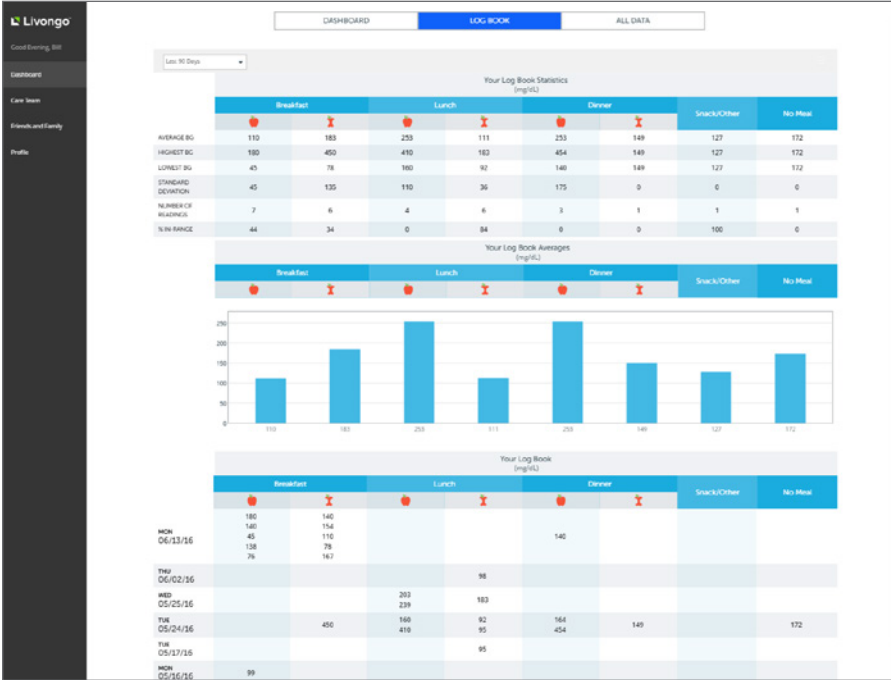
Cuando inicie sesión, la primera pantalla que verá es su Tablero de glucosa en sangre, el cual le permitirá ver los resultados de hoy o de los últimos 7, 14, 30 o 90 días, y volver a hacer un pedido de tiras de prueba.

A simple vista, el tablero le muestra su nivel promedio de glucosa en sangre dentro de un período a su elección, sus niveles más altos y más bajos, cuantas tiras ha utilizado y qué tan bien está siguiendo su rutina de chequeo. Las vistas y los diarios son idénticos a los que ve en su medidor Livongo.



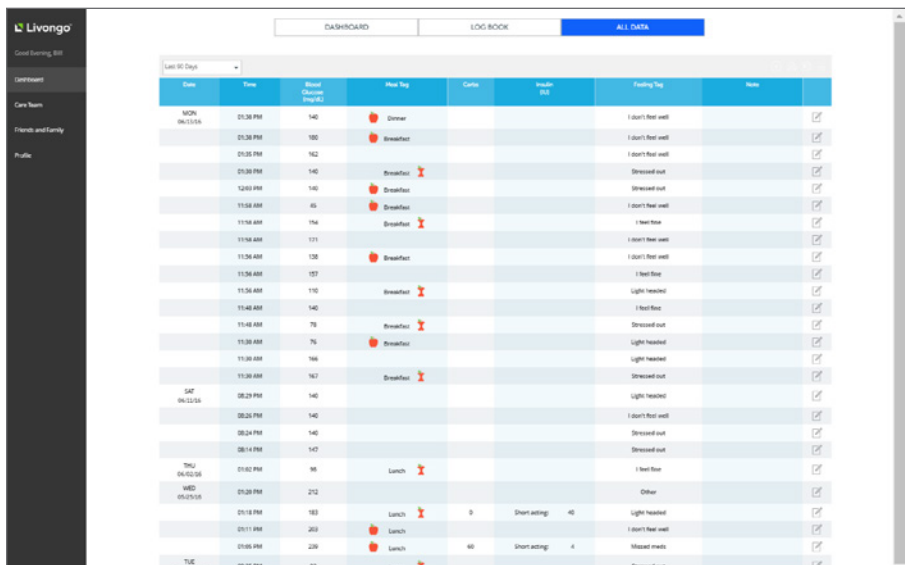
Pantalla del tablero





La pantalla **Todos los datos** muestra un registro detallado de todos los datos de glucosa en sangre, las etiquetas y la ingesta de carbohidratos e insulina. Además, permite agregar/editar notas en relación con cualquiera de sus valores de glucosa en sangre haciendo clic en el ícono del lápiz a la derecha de la fila. Por último, esta pantalla permite:

- Ingresar manualmente los valores de glucosa en sangre (desde otro dispositivo), haciendo clic en el signo + situado en la parte superior derecha de la tabla.
- Generar un PDF imprimible con todos sus valores de glucosa en sangre del período seleccionado (los últimos 7, 14, 30, 90 días y hasta un año de datos), haciendo clic en el ícono de la impresora.
- Exportar una hoja de cálculo con sus valores de glucosa en sangre del período seleccionado, haciendo clic en el ícono de hoja de cálculo.
- Filtrar los datos que se muestran por tipo de comida y fuente de datos incluidos los datos que solamente son del dispositivo Livongo, los datos introducidos manualmente o ambos), haciendo clic en el ícono de opciones (tres líneas horizontales cortas).



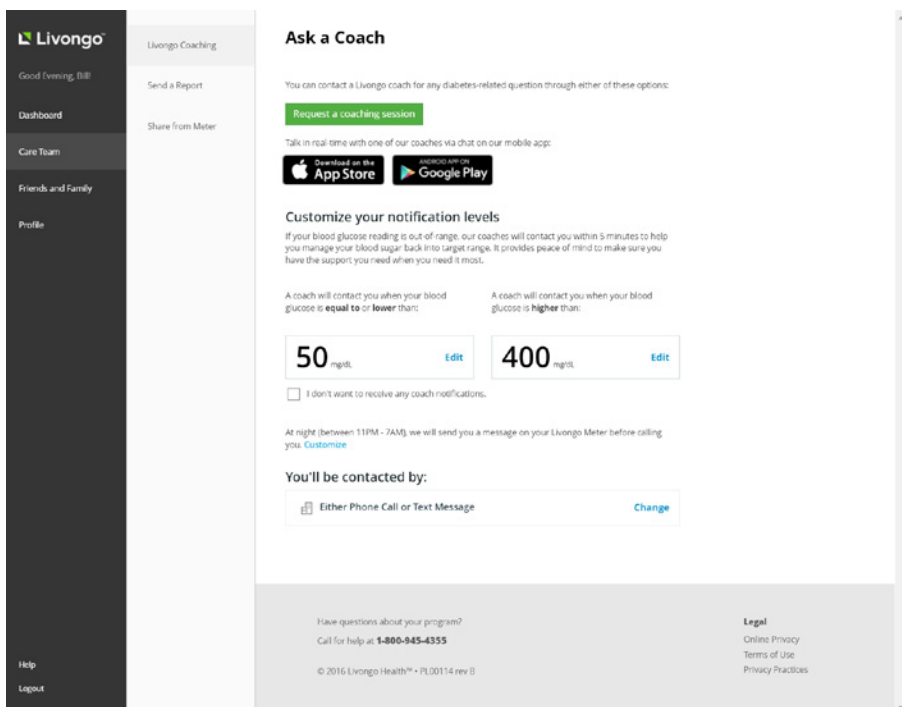
Date	Time	Blood Glucose (mg/dL)	Meal Tag	Carbs	Insulin (U)	Fasting Tag	Notes
MON 06/11/24	01:30 PM	140	Dinner			I don't feel well	
	01:30 PM	180	Breakfast			I don't feel well	
	01:30 PM	162				I don't feel well	
	01:30 PM	140	Breakfast			Stressed out	
	12:00 PM	140	Breakfast			Stressed out	
	11:00 AM	45	Breakfast			I don't feel well	
	11:00 AM	154	Breakfast			I feel fine	
	11:00 AM	171				I don't feel well	
	11:30 AM	138	Breakfast			I don't feel well	
	11:30 AM	157				I feel fine	
TUE 06/12/24	01:30 AM	110	Breakfast			Lightly stressed	
	01:40 AM	140				I feel fine	
	01:40 AM	79	Breakfast			Stressed out	
	01:30 AM	75	Breakfast			Lightly stressed	
	01:30 AM	166				Lightly stressed	
	01:30 AM	167	Breakfast			Stressed out	
	08:20 PM	140				Lightly stressed	
	08:20 PM	140				I don't feel well	
	08:24 PM	140				Stressed out	
	08:14 PM	140				Stressed out	
WED 06/13/24	01:00 PM	95	Lunch			I feel fine	
	01:20 PM	210				Other	
	01:10 PM	183	Lunch	9	Short acting: 40	Lightly stressed	
	01:11 PM	203	Lunch			I don't feel well	
	01:05 PM	239	Lunch	40	Short acting: 4	Mixed meals	
	01:00 PM	95	Lunch			Stressed out	

Pantalla de Todos los datos

## Sesión de consulta e informe

La sección de sesión de consulta e informe del portal permite administrar sus interacciones con su mentor de diabetes; generar un informe resumido de salud basándose en sus datos y compartirlo con otros; determinar a quién quiere compartirle su informe resumido de salud de su medidor; configurar notificaciones para sus amigos y familia; y conectar su cuenta de Livongo con otros dispositivos.

La página Sesión de consulta da la opción de solicitar una sesión de consulta. Además, proporciona enlaces para descargar la aplicación de Livongo para iPhone o Android. Por último, proporciona los medios para personalizar los niveles de glucosa en sangre que activará una llamada de su mentor de diabetes (en el caso de niveles altos o bajos de azúcar en la sangre). Además, puede elegir quitar las notificaciones del mentor y elegir cómo prefiere que lo contacten.



**Livongo**

Good Evening, Bill

Dashboard

Care Team

Friends and Family

Profile

Livongo Coaching

Send a Report

Share from Meter

### Ask a Coach

You can contact a Livongo coach for any diabetes-related question through either of these options:

[Request a coaching session](#)

Talk in real time with one of our coaches via chat on our mobile app:

Download on the **App Store** | **GET IT ON Google Play**

### Customize your notification levels

If your blood glucose reading is out of range, our coaches will contact you within 5 minutes to help you manage your blood sugar back into target range. It provides peace of mind to make sure you have the support you need when you need it most.

A coach will contact you when your blood glucose is **equal to or lower than:**

**50** mg/dL [Edit](#)

A coach will contact you when your blood glucose is **higher than:**

**400** mg/dL [Edit](#)

☐ I don't want to receive any coach notifications.

At night (between 11PM - 7AM), we will send you a message on your Livongo Meter before calling you. [Customize](#)

**You'll be contacted by:**

☒ **Either Phone Call or Text Message** [Change](#)

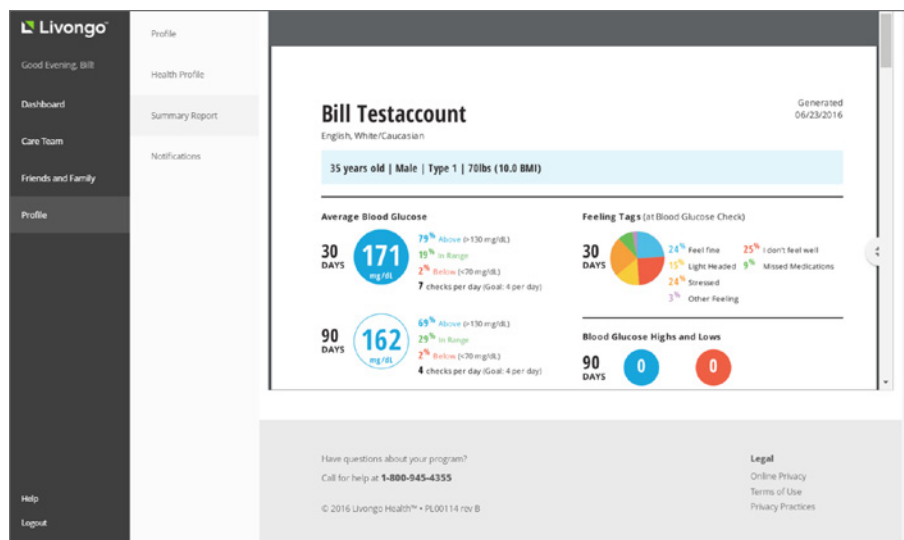
Have questions about your program?  
Call for help at **1-800-945-4355**

© 2016 Livongo Health™ • PL00114 rev B

**Legal**  
[Online Privacy](#)  
[Terms of Use](#)  
[Privacy Practices](#)

Sesión de consultas

La página del **Informe de resumen** le permite ver y le da la opción de compartir su informe resumido de salud. Este es un documento imprimible que resume los aspectos más destacados de su manejo de la diabetes durante los últimos 30 y 90 días, incluidos los valores promedio de glucosa en sangre, el porcentaje de chequeos de glucosa en sangre que se encuentran dentro del rango, el número de niveles altos y bajos y otros gráficos útiles. Además, muestra un resumen de sus datos de glucosa en sangre antes y después de las comidas y un resumen de todas las comunicaciones con sus mentores de salud de Livongo. Por último, incluye todos sus valores de glucosa en sangre de los últimos 30 días y los valores que ha ingresado en su perfil de salud (incluida la fecha en que los actualizó por última vez).



La página de **Compartir desde el medidor** permite agregar y editar direcciones de correo electrónico a las que puede enviar un mensaje con el informe resumido de salud mediante la pantalla “Compartir por correo electrónico” de su dispositivo.

The screenshot shows the Livongo user interface. On the left is a dark sidebar with the Livongo logo and navigation links: Good Evening, Bill; Dashboard; Care Team; Friends and Family; Profile; Help; and Logout. The main content area has a light gray header with 'Livongo Coaching' and a menu with 'Send a Report' and 'Share from Meter'. The 'Share from Meter' section is active, displaying the title 'Share From Meter' and a sub-header 'Your Email List'. Below this is a list of email addresses, with one entry 'MyMD DoctorDoctor' highlighted in green. An 'Add email' button with a plus icon is visible. An 'Add email' modal is open in the foreground, containing three input fields: 'FIRST NAME' (with placeholder 'First Name'), 'LAST NAME' (with placeholder 'Last Name'), and 'EMAIL' (with placeholder 'username@email.com'). At the bottom of the modal are 'Save' and 'Cancel' buttons. A tip below the email list states: 'Tip: Your mobile number is also used to meter. To make changes to your mobile information'. At the bottom of the page, there is a footer with contact information: 'Have questions about your program? Call for help at 1-800-945-4355', copyright notice '© 2016 Livongo Health™ • PL00114 rev B', and a 'Legal' section with links for 'Online Privacy', 'Terms of Use', and 'Privacy Practices'.

La página de **Notificaciones para amigos y familia** permite designar a personas que desee que reciban un correo electrónico o mensaje de texto cuando las lecturas de sus niveles de glucosa en sangre están fuera de un rango que usted designe.

**Livongo**

Good Evening, Bill

Dashboard

Care Team

**Friends and Family**

Profile

Help

Logout

### Notifications for Friends & Family

Your friends and family can automatically receive an email or text message when your blood glucose readings are outside of the range below.

#### Customize your notification levels for friends & family

LOW NOTIFICATION LEVEL: **50** mg/dL [Edit](#)

HIGH NOTIFICATION LEVEL: **250** mg/dL [Edit](#)

**Tip:** If you'd like to share every reading with your friends and family, set the low and high notification levels to the same number (120 mg/dL).

#### Your Friends & Family

**Clark Kent** [Edit](#)

[Add Follower](#)

Have questions about your program?  
Call for help at **1-800-945-4355**

© 2016 Livongo Health™ • PL00114 rev B

**Legal**  
[Online Privacy](#)  
[Terms of Use](#)  
[Privacy Practices](#)

## Perfil

La sección de Ajustes del portal permite actualizar su información personal (nombre, fecha de nacimiento, etc.), la información de seguro, su perfil de salud (tipo de diabetes, terapia, etc.) y sus preferencias de contacto, como también cambiar su contraseña. Por último, en la sección de Ajustes, puede salir totalmente del Portal del miembro.

The screenshot displays the Livongo member profile page. On the left is a dark sidebar with the Livongo logo and navigation links: 'Good Evening, Bill', 'Dashboard', 'Care Team', 'Friends and Family', and 'Profile' (which is highlighted). Below these are 'Help' and 'Logout' links. The main content area is titled 'Personal Information' and includes a vertical menu on the left with options: 'Profile', 'Health Profile', 'Summary Report', and 'Notifications'. The 'Profile' section contains the following fields:

- Name:** Two input fields containing 'Bill' and 'Testaccount'.
- Birth Date:** A date input field showing '12/26/1990' with a calendar icon.
- Address:** A section with the note 'We will ship all of your orders to this address. Please note that we cannot ship to PO boxes.' It includes input fields for '312', 'Nowhere', and a ZIP code '94086' (with 'Mountain View' and 'CA' as dropdowns).
- Phone:** Two input fields for home and mobile numbers, both containing '919-623-5383'.
- Email:** An input field containing 'jitterpush@lvongo.com'.
- Change Password:** A section with guidelines for a secure password (8-24 characters, numbers, letters, special characters, at least 1 number, at least 1 lowercase letter, at least 1 capital letter) and a 'Current Password' input field.

*Configuración de perfil*

Good Morning, Bill

Dashboard

Care Team

Friends and Family

Profile

Help

Logout

Profile

Health Profile

Summary Report

Notifications

### Insurance Information

Primary policy holder

Manny Hernandez

Policy holder's birth date

7/15/1972

Insurance provider

Humana

Member ID

111111

Group ID

111111

Save

Have questions about your program?  
Call for help at **1-800-945-4355**

© 2016 Livongo Health™ • PLD0114 rev B

Legal

Online Privacy  
Terms of Use  
Privacy Practices

Información de seguros

Good Evening, Bill

Dashboard

Care Team

Friends and Family

Profile

Help

Logout

Profile

Health Profile

Summary Report

Notifications

### Health Profile

1. What is your diabetes diagnosis? *required*

☒ Type 1

☐ Type 2

2. When were you diagnosed with diabetes? *required*

2014 August

3. How often do you check your blood glucose? *required*

☒ 2 per day

☐ I don't know

4. How many blood glucose checks per day does your doctor recommend? *required*

☒ 4 per day

☐ I don't know

5. Do you take any medication by mouth (pills) to help manage your diabetes? *required*

☐ Yes

☒ No

6. Do you take insulin daily through injections or an insulin pump? *required*

☐ Yes - I inject insulin once a day

☐ Yes - I inject insulin more than once a day

☐ Yes - I use an insulin pump

☒ No

6b. Do you wear a Continuous Glucose Monitor (CGM) such as one made by Dexcom or Medtronic to help monitor your blood glucose levels? *required*

☐ Yes

☒ No

7. When was your most recent A1C test? *required*

Perfil de salud



Livongo

Good Evening, Bill

Dashboard

Care Team

Friends and Family

Profile

Help

Logout

Profile

Health Profile

Summary Report

Notifications

Contact Preferences

One-on-One Coaching

Our Certified Diabetes Educators may reach out to offer you one-on-one coaching sessions.

Email or Text Message

TURN OFF

Your Insights

We provide short, text-message-based Q&A interactions to provide better support that matches your needs.

Text Message

TURN OFF

Educational Emails

Our certified diabetes educator team will send you emails about better diabetes management.

Email

TURN OFF

Livongo Updates

We will send you regular email updates about Livongo news and announcements. These typically go out once every 3 months.

Email

TURN OFF

Satisfaction Surveys

We would periodically send you surveys to provide feedback on our program. These typically go out once every 2 months.

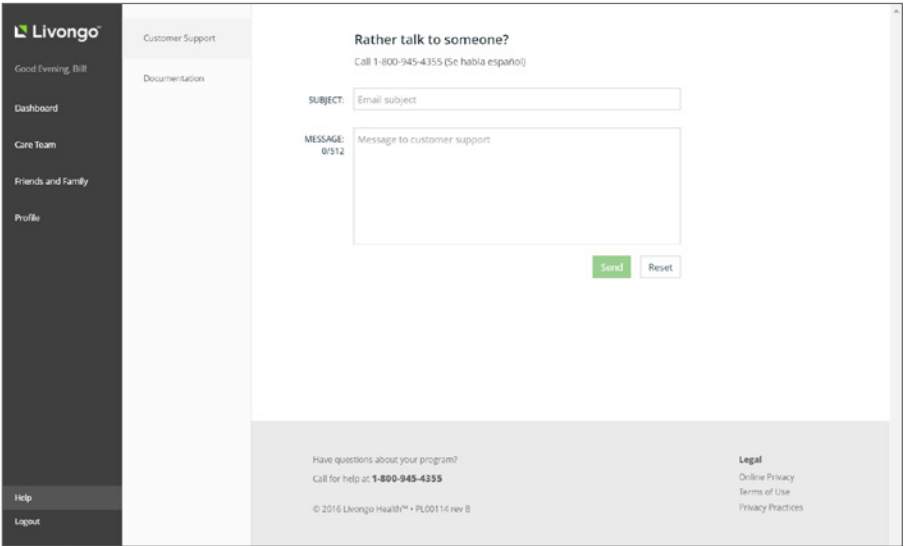
Email

TURN OFF

*Preferencias de contacto*

# Ayuda

La sección de Ayuda proporciona los medios para ponerse en contacto con nuestro equipo de asistencia para miembros a través del correo electrónico, y acceder a todos los manuales y la documentación para nuestro programa, nuestro dispositivo, nuestras tiras de prueba y nuestra solución de control.



Ayuda

[Good Evening, Bill](#)

[Dashboard](#)

[Care Team](#)

[Friends and Family](#)

[Profile](#)

[Help](#)

[Logout](#)

[Customer Support](#)

[Documentation](#)

## Manuals & Guidelines

You will need PDF viewing software to read or print this guide. If you have trouble opening it, you may need to download an application like Adobe Acrobat. If you don't have Acrobat, it can be downloaded at [Adobe](#).

### Manuals

- [About In Touch® - English | Español](#)
- [In Touch Owner's Manual - English | Español](#)
- [About Test Strip - English | Español](#)
- [About Lancing Device - English | Español](#)
- [About Control Solution - English | Español](#)

### Guidelines

- [American Association of Diabetes Educators \(AADE\) Patient Bill of Rights - English](#)
- [AADE Concerns Poster - English](#)
- [Emergency Preparedness Tips - English](#)
- [Sick Day Guidelines - English](#)

Not finding what you are looking for? [Contact Customer Care here.](#)

[If your In Touch device has software version 1.2.0.2111 or 1.2.6.1928 >](#)

[If you have Acon On Call Vivid v2 or Nova Max Plus >](#)

Have questions about your program?

Call for help at: **1-800-045-4355**

© 2016 Livongo Health™ • PL00114 rev B

**Legal**

[Online Privacy](#)

[Terms of Use](#)

[Privacy Practices](#)

Documentación

# Capítulo 10

## Comprobación de su medidor Livongo

De vez en cuando, su medidor Livongo necesita un “chequeo” al igual que usted. La solución de control Livongo contiene una concentración conocida de glucosa para ayudarlo a hacerlo. Se utiliza para comprobar que las tiras de prueba de glucosa en sangre Livongo y el medidor de glucosa en sangre Livongo estén funcionando correctamente. Una solución de control de prueba es similar a una prueba de sangre, salvo que utiliza la solución de control Livongo y no una muestra de sangre. Además le sirve para confirmar que está realizando la prueba correctamente.

Debería realizar una prueba de control de calidad en las siguientes situaciones:

- Antes de usar el medidor por primera vez. Esto le ayudará a acostumbrarse a esta prueba.
- Antes de utilizar una nueva caja de tiras de prueba.
- Si sospecha que el medidor o tiras de prueba no están funcionando correctamente.
- Si sospecha que los resultados de la prueba son inexactos o si no coinciden en cómo te sientes.
- Si sospecha que el medidor está dañado.
- Al menos una vez a la semana.
- Después de limpiar y desinfectar su medidor.

Existen dos niveles de control solución disponibles: Solución de control 1 y solución de control 2. La solución de control 1 es suficiente para la mayoría de las necesidades de autopruebas. Si piensa que su medidor o tiras pueden no estar funcionando correctamente, tal vez deba probar la solución de control 2.

## ***Uso de la solución de control***

- Utilice solo una solución de control genuina de Livongo, de nivel 1 y nivel 2 para realizar el chequeo.
- Verifique la fecha de caducidad que figura en el frasco de la solución de control. No utilice una solución de control que haya caducado o podría obtener resultados inexactos.
- La solución de control seguirá siendo precisa durante 6 meses después de la primera apertura. Una vez transcurrido este tiempo, deseche toda la solución restante. Puede pedir más solución de control mediante la asistencia para miembros.
- No refrigere o congele la solución de control.
- Agite bien la solución de control antes de usar.

**PRECAUCIÓN:** Los rangos de la solución de control de glucosa Livongo impresos en el frasco de las tiras de prueba son solo para la solución de control y se utilizan para probar el rendimiento del medidor y de las tiras de prueba.

Si los resultados de la solución de control siguen quedando fuera del rango impreso:

- Puede que el medidor Livongo o el frasco de las tiras de prueba no estén funcionando correctamente.
- No utilice el medidor para chequear su sangre.
- En los EE. UU., llame a Servicio al cliente al 800.945.4355. Se encuentra disponible las 24 horas al día, los 365 días del año.

## ***Revisión de su medidor Livongo con la solución de control***

Para comprobar el medidor Livongo con la solución de control, siga el mismo procedimiento que utilizaría para chequear su nivel de glucosa en sangre. El medidor Livongo detectará automáticamente que es una solución de control y lo mostrará en pantalla.

1. Inserte una tira en el medidor. Cuando inserte una tira en el medidor, se activará el medidor e indicará que está verificando la tira de prueba.

**NOTA:** Si quita la tira antes de comenzar, la pantalla se quedará en blanco. Si no se realiza un control dentro de 2 minutos después de insertar la tira, la pantalla se quedará en blanco. Para verificar, quitar y sustituir la tira, desde el paso 1.

2. Agite el frasco de la solución de control. Deseche una gota antes de utilizarlo. Apriete la segunda gota de solución de control en una superficie limpia, dura y seca, como la parte de arriba de la tapa del frasco de la solución de control.
3. Recoja el medidor con la tira y toque con ella la gota de la solución de control.
4. El resultado del control estará disponible en la pantalla en 5 segundos.
5. El resultado se almacena automáticamente en la memoria del dispositivo y queda en su diario de glucosa en sangre como una muestra de control. En caso de que deba utilizar la cuenta opcional de Livongo, los controles se separarán y señalizarán claramente en sus diarios de glucosa en sangre.

## ***Solución de problemas de la solución de control***

Los resultados fuera de rango se pueden producir por lo siguiente:

- Se puede haber producido un error al realizar la prueba de la solución de control. Intente utilizar otra prueba y recuerde seguir las instrucciones cuidadosamente.
- La solución de control puede haber caducado o se puede haber contaminado. Verifique la fecha de caducidad que figura en el frasco de la solución de control. La solución de control solo servirá durante 6 meses después de abrirla. Asegúrese de que el frasco de la solución de control está cerrado cuando no esté en uso.
- La tira puede haber caducado. Verifique la fecha de caducidad que figura en el frasco de la tira de prueba.
- La tira de prueba se puede haber dañado. Esto puede ocurrir debido a temperaturas extremas o por dejar abierta la tapa del frasco de las tiras de prueba. Intente utilizar otra prueba utilizando una tira de prueba nueva.
- El medidor puede tener una falla. Llame a Servicio al cliente al 800.945.4355. Se encuentra disponible las 24 horas al día, los 365 días del año.

### Consejos importantes

- Solo utilice la solución de control Livongo con tiras Livongo. Utilizar otras marcas de solución de control o tiras de prueba producirán resultados inexactos.
- Verifique siempre la fecha de caducidad de los frascos de solución de control. No utilice una solución de control caducada.
- Puede almacenar la solución de control cerrada y a temperatura ambiente con humedad relativa entre 10-90 %. No la congele.
- Nunca toque la punta del frasco de la solución de control con la tira de prueba; esto contaminará el resto de la solución en el frasco.

**NOTA:** Si el resultado de la prueba de la solución de control está fuera del rango (es mayor o menor), puede que el medidor y la tira de prueba no estén funcionando correctamente en conjunto. Repita el proceso con una nueva tira de prueba.

**ADVERTENCIA:** No utilice el medidor para fines médicos hasta que los resultados de la solución de control se encuentren dentro del rango establecido en el paquete de la tira de prueba.

# Capítulo 11

## Mantenimiento

### *Limpieza y desinfección de su medidor Livongo*

Recomendamos que limpie y desinfecte el medidor Livongo al menos una vez a la semana.

¿Cuál es la diferencia entre limpiar y desinfectar?

Limpiar y desinfectar no son la misma cosa. La limpieza solamente quita la sangre y la suciedad. La desinfección mata gérmenes y proporciona un nivel adicional de seguridad. El exterior del medidor Livongo solo se debe limpiar y desinfectar con las toallas desinfectantes limpiadoras para hospitales de DISPATCH™. Estas toallas desinfectantes tienen ingredientes especiales (ingrediente activo de hipoclorito de sodio) que han sido probados y de los cuales se ha demostrado que son seguros de utilizar, y para limpiar y desinfectar su medidor Livongo. En el siguiente procedimiento, la primera toalla desinfectante se utiliza para limpiar y la segunda para desinfectar.

Debe desinfectar las áreas donde haya altas concentraciones de gérmenes y la posibilidad de que se propaguen a otras personas. Las toallas desinfectantes limpiadoras para hospitales de DISPATCH tienen ingredientes que limpian y desinfectan su medidor, su dispositivo de punción y sus tapas terminales. Aunque las superficies puedan verse limpias, puede haber muchos gérmenes al acecho. ¡Algunos gérmenes pueden vivir en las superficies durante horas e incluso días! A continuación se muestra el proceso de desinfección que usted debe seguir, el cual es eficaz para destruir los peligrosos virus de la hepatitis B.

Limpie y desinfecte el medidor al menos una vez por semana utilizando el siguiente procedimiento. No deben entrar líquidos al puerto de la tira de prueba.



Si el medidor o el dispositivo de punción lo está operando una segunda persona, quien está ofreciendo ayuda para el usuario en las pruebas, el medidor se debe descontaminar antes de que lo utilice la segunda persona. Consulte el manual del usuario del dispositivo de punción para obtener instrucciones sobre cómo descontaminar su dispositivo de punción.

Puede encontrar toallas desinfectantes limpiadoras para hospitales de DISPATCH en:

Medex Supply - [www.medexsupply.com](http://www.medexsupply.com) - (888) 433-2300

Sears - [www.sears.com](http://www.sears.com) - (800) 349-4358

Berktree - [www.berktree.com](http://www.berktree.com) - (866) 505-5333

Optics Planet - [www.opticsplanet.com](http://www.opticsplanet.com) - (800) 504-5897

Amazon.com - [www.amazon.com](http://www.amazon.com)

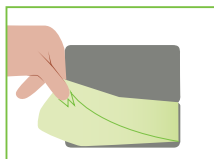
Limpie y desinfecte su medidor al menos 1 vez por semana con las toallas desinfectantes limpiadoras para hospitales de DISPATCH mediante los siguientes pasos que se ilustran en la figura:

1. Saque una toalla de DISPATCH del paquete o contenedor.
2. Limpie el exterior del medidor para quitar cualquier sangre o suciedad con una toalla de DISPATCH.
3. Deseche la toalla usada en un contenedor sellado donde no la puedan tocar otras personas.
4. Saque otra toalla de DISPATCH del paquete o contenedor.
5. Desinfecte el medidor con la segunda toalla, limpiando a fondo todas las superficies externas, alrededor del puerto de la tira y de la superficie de la pantalla táctil.
6. Deseche la toalla usada en un contenedor sellado donde no la puedan tocar otras personas.
7. Espere al menos un minuto y asegúrese de que el dispositivo esté completamente seco antes del próximo examen de sangre y de que no queden “burbujas” del agente de limpieza y desinfección.

## Limpeza y desinfección de su medidor

Limpe y desinfecte el medidor al menos 1 vez por semana con toallas limpiadoras/desinfectantes prehumedecidas de DISPATCH utilizando el siguiente método:

1



Saque la toalla DISPATCH de su paquete o contenedor

2



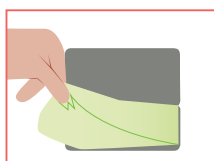
Limpe la parte exterior del medidor para eliminar sangre o suciedad.

3



Deseche la toalla utilizada en un contenedor sellado donde otras personas no puedan tocarla

4



Saque la toalla DISPATCH de su paquete o contenedor

5



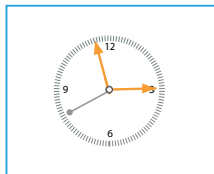
Desinfecte el medidor con la segunda toalla y limpie todas las superficies exteriores.

6



Deseche la toalla utilizada en un contenedor sellado donde otras personas no puedan tocarla

7



Espera al menos un minuto y asegúrese de que el aparato esté completamente seco antes de realizar la siguiente prueba de sangre.

El medidor de glucosa en sangre de Livongo se ha validado para 1.825 ciclos de limpieza y desinfección. Consiga un nuevo medidor después de limpiar y desinfectar el medidor actual 1.825 veces o una vez que se termine la vida útil del medidor (5 años), lo que ocurra primero.

- No permita que la solución de limpieza caiga dentro o alrededor del puerto de la tira. Si esto ocurre, podría causar un mal funcionamiento.
- No deje que el medidor entre en contacto con el agua.
- No utilice limpiadores domésticos o de vidrio en el medidor.
- Deje de usar el medidor y póngase en contacto con Servicio al cliente para solicitar un dispositivo medidor de repuesto de inmediato si nota cualquiera de los siguientes signos de deterioro:
  - El medidor no se enciende.
  - La pantalla del medidor se rompió o está nublada.
  - Hay agrietamiento (parece una fina red de grietas en la superficie), distorsión, debilitamiento, grabado, erosión, rasguño del estuche o del vidrio, borrado de etiquetado láser del estuche para que el etiquetado exterior incluya el número de serie, IMEI, SIM, identificación de dispositivo y los números de FCC se ven oscuros.
  - Dificultad para insertar un cargador USB o para insertar una tira.
  - Cambio en la sensibilidad o el brillo de la pantalla táctil o en los indicadores de la pantalla de inicio.

**IMPORTANTE:** Si otra persona, la cual proporciona asistencia de prueba al usuario, está manejando el medidor, este debe estar SIEMPRE descontaminado antes de que la utilice esa persona.

Para obtener asistencia técnica, llame a Asistencia para miembros al 800.945.4355.

La asistencia para miembros se encuentra disponible las 24 horas al día, los 365 días del año.

## ***Batería***

El medidor utiliza una batería recargable.

Cuando lo esté cargando con el cargador USB, no podrá utilizarlo para realizar ningún chequeo de la glucosa en sangre y la pantalla mostrará un mensaje que dice que se está cargando. Desenchufe el cargador de la pared antes de realizar el chequeo. Después de la carga, espere 30 minutos antes de realizar pruebas de glucosa en sangre.

Si observa una reducción significativa en la duración del tiempo de funcionamiento de su medidor, puede que necesite cambiarlo. Comuníquese con Asistencia para miembros al 800.945.4355. El servicio de atención al cliente se encuentra disponible las 24 horas al día, los 365 días del año, o envíe un correo electrónico a [membersupport@livongo.com](mailto:membersupport@livongo.com).

## ***Almacenamiento del medidor y las tiras Livongo***

El medidor es un dispositivo electrónico delicado que se debe manejar con cuidado. Impactos fuertes, como la caída del medidor, podrían dañarlo.

El medidor y las tiras de prueba solo funcionan en el rango de temperatura de 41 °F a 113 °F.

Almacene las tiras de prueba entre 41 y 86 °F, y entre un 10 % y un 90 % de humedad relativa. No la congele. Para obtener más detalles, consulte las instrucciones del paquete de las tiras de prueba.

No deje el medidor en un lugar extremadamente caliente o frío (por ejemplo, cerca de una fuente de calor o en un vehículo extremadamente caliente o frío).

No exponga el medidor o las tiras de prueba a altos niveles de humedad, como en el baño o en la cocina.

Cierre inmediatamente la tapa del frasco herméticamente después de quitar una tira de prueba.

***PRECAUCIÓN:*** NO intente abrir el medidor para realizar reparaciones. ¡Si lo hace, se anularán su garantía y todos los reclamos! Solo el personal de servicio autorizado puede reparar el monitor.

Si tiene problemas o dudas, apague el medidor y comuníquese con Asistencia para miembros al 800.945.4355.

Asistencia para miembros se encuentra disponible las 24 horas al día, los 365 días del año.

# Capítulo 12

## Solución de problemas

### ***Solución de problemas básicos***

Si el medidor no analiza el nivel de glucosa en sangre después de haber aplicado una muestra de sangre, verifique lo siguiente:

- La tira de prueba tiene el lado de la etiqueta hacia arriba.
- La flecha de la tira de prueba está apuntando hacia la ranura para tiras de prueba.
- La tira de prueba está completamente insertada.
- La tira de prueba no presenta signos de daños.
- La batería del medidor tiene carga suficiente.
- El medidor Livongo™ está encendido.
- El medidor Livongo™ parece estar funcionando correctamente.

Si sigue teniendo problemas con los chequeos de glucosa en sangre, vuelva a intentarlo con una nueva tira de prueba. Después de 3 intentos, llame a Asistencia para miembros al 1-800-945-4355 (dentro de los EE. UU.).

### ***Mensajes de error***

Si se produce un error mientras chequea sus niveles de glucosa en sangre (chequeo GS), verá un mensaje de error en la pantalla del medidor Livongo™. A continuación encontrará una lista de los posibles mensajes de error y qué hacer con ellos.

Mensaje de error	Qué hacer
Error interno del medidor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el medidor durante 30 segundos y vuelva a encenderlo.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Error de calibración interna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el medidor durante 30 segundos y vuelva a encenderlo.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Sangre aplicada muy rápido	<ul style="list-style-type: none"> <li>• El medidor Livongo™ confirma que la tira de prueba es correcta antes de que pueda aplicar una muestra de sangre. Si aplica sangre mientras el medidor está “Comprobando la tira de prueba”, se producirá este error.</li> <li>• Para reducir las posibilidades de recibir accidentalmente este error, recomendamos primero insertar la tira de prueba y luego pincharse el dedo para obtener una muestra de sangre.</li> </ul>
Tira contaminada o usada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La tira de prueba que está usando puede estar contaminada o ser una tira usada anteriormente.</li> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba del mismo frasco.</li> <li>• Si se repite el error, vuelva a realizar el chequeo de glucosa en sangre con una tira de prueba nueva de otro frasco.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Muestra de sangre insuficiente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Las tiras de prueba Livongo™ requieren una pequeña gota de sangre para llenarse y realizar un chequeo.</li> <li>• Si no aplicó la cantidad suficiente de sangre en la tira de prueba antes de que el medidor indique “Analizando glucosa”, puede que se produzca este error.</li> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba.</li> <li>• Para reducir las probabilidades de que este error se produzca, ajuste la profundidad de punción del dispositivo.</li> </ul>
Error de codificación en tira	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba del mismo frasco.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Error de hematocrito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Los niveles de hematocrito representan la proporción de glóbulos rojos en sangre entera. El medidor Livongo™ funciona dentro de niveles de hematocrito entre un 20% y un 70%.</li> </ul>

Error de hematocrito	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba del mismo frasco.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con su médico para conocer su nivel de hematocrito.</li> <li>• Si el médico confirma que su nivel de hematocrito se encuentra dentro del rango de un 20 % y 70 %, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Tira de prueba ausente	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba del mismo frasco y asegúrese de no retirar la tira antes de que aparezca la lectura en la pantalla.</li> </ul>
Temperatura demasiado alta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el medidor recién terminó de cargar, espere 30 minutos y repita el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba.</li> <li>• Si el medidor estuvo expuesto a una temperatura superior a 113 °F, espere a que se enfríe y repita el chequeo de glucosa en sangre a temperatura ambiente.</li> <li>• Si no cargó el medidor y no lo expuso a altas temperaturas, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Temperatura demasiado baja	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si el medidor estuvo expuesto a una temperatura inferior a 41 °F, espere a que se entibie y repita el chequeo de glucosa en sangre a temperatura ambiente.</li> <li>• Si el medidor ya está a temperatura ambiente y se produce este error, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Error de prueba de glucosa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con la misma tira de prueba.</li> <li>• Si se repite el error, vuelva a realizar el chequeo de glucosa en sangre con una tira de prueba nueva.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Resultado de glucosa fuera de rango (alto)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si su nivel de glucosa en sangre es superior a 600 mg/dL, el medidor mostrará el siguiente mensaje.</li> <li>• Si ve este mensaje, lávese las manos y séquelas completamente, y luego repita el chequeo de glucosa en sangre con una tira de prueba nueva.</li> <li>• Si el mensaje persiste, póngase en contacto con su médico inmediatamente.</li> </ul>



Resultado de glucosa fuera de rango (bajo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si su nivel de glucosa en sangre es inferior a 20 mg/dL, el medidor mostrará el siguiente mensaje.</li> <li>• Si ve este mensaje, repita inmediatamente el chequeo de glucosa en sangre con una nueva tira de prueba.</li> <li>• Si el mensaje persiste, póngase en contacto con su médico inmediatamente.</li> </ul>
Error de comunicación	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Trasládese a una ubicación que tenga mayor cobertura móvil.</li> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre para cargar los datos del chequeo GS y los valores de glucosa en sangre almacenados que no se hayan cargado.</li> </ul>
Error del CRC del medidor	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Repita el chequeo de glucosa en sangre con la misma tira de prueba.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
No se puede almacenar los datos de glucosa en sangre	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Apague el medidor durante 30 segundos y vuelva a encenderlo.</li> <li>• Si el error persiste, póngase en contacto con Asistencia para miembros.</li> </ul>
Transcurrió demasiado tiempo	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La muestra de sangre no se aplicó antes de que transcurrieran 2 minutos de haber insertado la tira de prueba.</li> <li>• Retire la tira de prueba y repita el chequeo de glucosa en sangre con la misma tira.</li> </ul>



# Chapter 13

## Specifications and Limitations

### ***Especificaciones***

Prueba de medición: Glucosa en sangre  
Metodología de glucosa: Biosensor de glucosa oxidasa  
Resultados de la prueba de glucosa: mg/dL (valores de plasma)  
Rango de medición: 20-600 mg/dL  
Rango aceptable de hematocritos: 20 % a 70 %  
Duración de la prueba: 5 segundos  
Volúmenes de las tiras de prueba: 0,8  $\mu$ L

### ***Rangos de funcionamiento***

Temperatura: 41 °F a 113 °F (5 °C a 45 °C)  
Humedad: Humedad relativa de 10 % a 90 %  
Altitud: hasta 8.516 pies (2.595 m)  
Peso: 2,65 oz (75 g)  
Tamaño: 3,6 x 2,3 x 0,9 pulg. (96 x 57 x 17,7 mm)  
Almacenamiento de datos del medidor: 1.000 resultados

### ***Calificación eléctrica y de potencia***

Especificaciones eléctricas:  
Batería de polímero de litio de 3,7 V, 1.100 mAh  
  
Corriente máxima (batería): 650 mA máximo  
Potencia máxima (batería): 3,0 W máximo  
Corriente máxima (entrada USB, carga): 1 A continuo  
  
Entrada de carga USB: 5 V, 1 A

### ***Especificaciones ambientales***

- Rango de temperatura de almacenamiento del medidor: -13 °F a 115 °F (-25 °C a 46 °C).
- Rango de temperatura de almacenamiento de las tiras de prueba: 41°F a 86°F (5°C a 30°C).
- Rango de temperatura de funcionamiento del medidor: 41°F a 113°F (5°C a 45°C).
- Rango de humedad relativa: De un 10 % a un 90 % sin condensación.

# Capítulo 14

## Garantía y cumplimiento

El medidor Livongo tiene una garantía de un (1) año desde la fecha de recepción por defectos en los materiales y la mano de obra (excepto según se indica a continuación). Si en cualquier momento durante el primer año después de la compra, el medidor Livongo no funciona por alguna razón (excepto como se describe a continuación), será reemplazado por un nuevo medidor o por un equivalente considerable de forma gratuita.

### ***Limitaciones de la garantía***

Esta garantía está sujeta a las siguientes excepciones y limitaciones:

- Esta garantía se aplica únicamente al comprador original.
- Esta garantía no se aplica a unidades que fallen o resulten dañadas a causa de un evidente abuso, mal uso, alteración, descuido, mantenimiento no autorizado o por no operar el medidor de acuerdo con las instrucciones.
- No tenemos conocimiento del desempeño del medidor Livongo cuando se utiliza con tiras de prueba que no sean Livongo. Por lo tanto, no ofrecemos ninguna garantía en cuanto al funcionamiento del medidor Livongo si se utiliza con cualquier otra tira de prueba que no sea Livongo.
- No existe ninguna otra garantía expresa para este producto. La opción de sustitución, descrita anteriormente, es la única obligación del garante en virtud de esta garantía.

### ***Para recibir servicio de garantía***

El comprador original debe comunicarse con Asistencia para miembros al 800.945.4355 si es residente de EE. UU.

## ***Declaración de la FCC***

Este dispositivo, modelo BG300, cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones indicadas a continuación: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Las modificaciones no aprobadas expresamente por Livongo Health, Inc. podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

**Nota:** Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, conforme a la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales en comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no ocurrirá interferencia en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se aconseja al usuario que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes acciones:

- Reoriente o cambie de lugar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que esté en un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consulte Livongo Health o a un técnico experimentado en radio/televisión para obtener ayuda.

## ***Información acerca de la exposición a las radiaciones de radiofrecuencia***

El dispositivo utiliza tecnología de frecuencia de radio celular para lograr las comunicaciones necesarias con el servidor de Livongo. El dispositivo se comunica con el servidor de Livongo solo en tres casos:

- Cuando se utiliza para chequear la glucosa en sangre (lo que normalmente ocurre hasta 8 veces al día).
- Antes de que el dispositivo se apague (lo que ocurre después de cada chequeo de glucosa en sangre).
- Cuando se utiliza para compartir un informe resumido (lo que normalmente ocurre cada 1-3 meses).

El promedio de exposición humana a tal radiación de frecuencia de radio sigue estando muy por debajo de los límites reglamentarios establecidos por la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de EE. UU., siempre que el dispositivo se utilice en las posiciones que se indican en este manual durante la comunicación con el servidor de Livongo.

## ***Advertencia de la propuesta 65 de California***

ESTE PRODUCTO CONTIENE SUSTANCIAS QUÍMICAS CONOCIDAS EN EL ESTADO DE CALIFORNIA COMO CAUSANTES DE CÁNCER Y DEFECTOS DE NACIMIENTO U OTROS TRASTORNOS REPRODUCTIVOS.

## ***Política de privacidad***

Como fabricantes del medidor Livongo, en Livongo Health estamos comprometidos con la protección de su información personal de manera responsable y de acuerdo con la ley. Prometemos que no compartiremos ni venderemos su información personal a comerciantes o terceros. La información que usted comparte voluntariamente con nosotros solo será utilizada para ayudarnos a ofrecerle un mejor servicio en el futuro.



© 2016 Livongo Health. Todos los derechos reservados.  
El medidor Livongo es una marca registrada de Livongo Health, Inc.

PL00862 Rev. A